

DECLARAȚIE
privind valabilitatea ofertei

Către [IMSP Institutul de Medicina Urgenta](#)
Codul fiscal/IDNO [1003600152606](#)
MD 2004, MOLDOVA, mun.Chișinău, mun.Chișinău, str.Toma Ciorbă, 1

Stimați domni,

Ca urmare a anunțului/invitației de participare/de preselecție apărut în Buletinul achizițiilor publice [ocds-b3wdp1-MD-1743598952522](#) din 02.04.2025

Ne angajăm să menținem oferta valabilă, **privind achiziționarea** Materiale de construcție.
prin procedura de achiziție Licitație deschisă, pentru o durată de 60 zile, (șaizeci), respectiv până la data de 24.07.2025, și ea va rămâne obligatorie pentru noi și poate fi acceptată oricând înainte de expirarea perioadei de valabilitate.

Data completării 22.04.2025 Cu stimă,

Ofertant/candidat
S.R.L. Metancor-Com



Specificații tehnice

Numărul procedurii de achiziție Achizitii MD ID – nr.21392124 din 02.04 2025 / M-Tender ocds-b3wdp1-MD-1743598952522
Obiectul achiziției: Materiale pentru instalații de apă, canalizare și pentru instalații de încălzire 2025

Cod CPV	Denumirea bunurilor	Denumirea modelului	Țara de origine	Producătorul	Specificarea tehnică deplină solicitată de către autoritatea contractantă	Specificarea tehnică deplină propusă de către ofertant	Standarde de referință
1	2	3	4	5	6	7	8
	Bunuri/servicii: Lot 20/21/22/52/53/54/55/56/99/100						
Lot 20	Pompa circulare D-50mm, H 10mm Qp 220l/min	Pompa de circulație OHI 50/140//220	Polonia	IBO	Pompa circulare D-50mm, H-10mm Qp-220l/min. Pompa circulare pentru incalzire. Garantie minim 2 ani.	Pompa de circulație OHI 50/140//220	Certificat de conformitate
Lot 21	Pompa fecală	Pompa Furiatca cu toator	Polonia	IBO	Pompa fecală. 220v-370w,7,8m3/h,H-5m, t-40 °C, m-10,8kg,cu flotor. Garantie minim 2 ani.	Pompa Furiatca 370 cu toator	Certificat de conformitate
Lot 22	Pompa centrifuga	Pedrollo HF6A	Perdollo	Italia	Pompa centrifuga. Echivalent Tip-PEDROLLO 200-1200 L/min, h-17m, 2,2kw,	Pedrollo HF6A	Certificat de conformitate

Cod CPV	Denumirea bunurilor	Denumirea modelului	Țara de origine	Producătorul	Specificarea tehnică deplină solicitată de către autoritatea contractantă	Specificarea tehnică deplină propusă de către ofertant	Standarde de referință
1	2	3	4	5	6	7	8
					2"-2". Garantie minim 2 ani.		
Lot 52	Țeavă inox d-10x1.2 mm	Țeavă inox d-10x1.2 mm	Italia	Marcegaglia	Țeavă inox d-10x1.2mm AISI 304/G320 , mat	Țeavă inox d-10x1.2mm AISI 304/G320, satin	Certificat de conformitate
Lot 53	Țeavă inox 80x80x2,0mm	Țeavă inox 80x80x2,0mm	Italia	Marcegaglia	Țeavă inox 80x80x2,0mm AISI 304/G320 , mat	Țeavă inox 80x80x2,0mm AISI 304/G320, satin	Certificat de conformitate
Lot 54	Țeavă inox 40x40x2,0mm	Țeavă inox 40x40x2,0mm	Italia	Marcegaglia	Țeavă inox 40x40x2,0mm AISI 304/G320 , mat	Țeavă inox 40x40x2,0mm AISI 304/G320, satin	Certificat de conformitate
Lot 55	Țeavă inox 20x20x2,0mm	Țeavă inox 20x20x2,0mm	Italia	Marcegaglia	Țeavă inox 20x20x2,0mm AISI 304/G320 , mat	Țeavă inox 20x20x2,0mm AISI 304/G320, satin	Certificat de conformitate
Lot 56	Țeavă inox 40x20x2,0mm	Țeavă inox 40x20x2,0mm	Italia	Marcegaglia	Țeavă inox 40x20x2,0mm AISI 304/G320 , mat	Țeavă inox 40x20x2,0mm AISI 304/G320, satin	Certificat de conformitate
Lot 99	Chuveta rotundă radială 400*420*140	Chuveta rotundă radială 400*420*140	RM	Metancor-Service	Chuveta rotundă radială 400*420*140.g-1,5 , AISI304,2B în c-t cu fixatori (inox)	Chuveta rotundă radială 400*420*140.g-1,5 AISI304,2B în c-t cu fixatori (inox)	Certificat de conformitate

Cod CPV	Denumirea bunurilor	Denumirea modelului	Țara de origine	Producătorul	Specificarea tehnică deplină solicitată de către autoritatea contractantă	Specificarea tehnică deplină propusă de către ofertant	Standarde de referință
1	2	3	4	5	6	7	8
Lot 100	Chuveta rătundă radială 500*500*200	Chuveta rătundă radială 500*500*200	RM	Metancor-Service	Chuveta rătundă radială 500*500*200. g-1,5 , AISI304,2B în c-t cu fixatori (inox)	Chuveta rătundă radială 500*500*200. g-1,5 , AISI304,2B în c-t cu fixatori (inox)	Certificat de conformitate

Semnat:
Ofertantul:

Numele, Prenumele: Pereu Corneliu În calitate de: Administrator
SC Metancor-Com SRL Adresa: mun.Chișinău str. Uzinelor 169

Specificații de preț

Numărul procedurii de achiziție Achizitii MD ID – nr.21392124 din 02.04 2025 / M-Tender ocds-b3wdp1-MD-1743598952522										
Obiectul achiziției: Materiale pentru instalații de apă, canalizare și pentru instalații de încălzire 2025										
Cod CPV	Denumirea bunurilor	Unita tea de măsură	Cantitate	Preț unitar (fără TVA), MDL	Preț unitar (cu TVA), MDL	Suma (fără TVA), MDL	Suma (cu TVA), MDL	Termenul de livrare	Clasificație bugetară (IBAN)	Discount %
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1								La comandă, după necesități, pe parcursul anului 2025, timp de 1 zi după efectuarea coemncii. Incoterms DDP 2020	Confirm SIARSAP	Aplicat
Bunuri/servicii: Lot 20/21/22/52/53/54/55/56/99/100										
44115200-1	Pompa circulare D-50mm, H 10mm Qp 220l/min	buc	1	4 029,17	4 835,00	4 029,17	4 835,00			
44115200-1	Pompa fecală	buc	2	2 150,00	2 580,00	4 300,00	5 160,00			
44115200-1	Pompa centrifuga	buc	1	11 666,67	14 000,00	11 666,67	14 000,00			
44115200-1	Țeavă inox d-10x1.2 mm	m	12	20,83	25,00	250,00	300,00			
44115200-1	Țeavă inox 80x80x2,0mm	m	24	325,00	390,00	7 800,00	9 360,00			
44115200-1	Țeavă inox 40x40x2,0mm	m	3	161,94	194,33	485,83	583,00			

Cod CPV	Denumirea bunurilor	Unitatea de măsură	Cantitatea	Preț unitar (fără TVA), MDL	Preț unitar (cu TVA), MDL	Suma (fără TVA), MDL	Suma (cu TVA), MDL	Termenul de livrare	Clasificație bugetară (IBAN)	Discount %
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
44115200-1	Țeavă inox 20x20x1,5mm	m	24	75,00	90,00	1 800,00	2 160,00			
44115200-1	Țeavă inox 40x20x2,0mm	m	36	120,00	144,00	4 320,00	5 184,00			
44115200-1	Chuveta rotundă radială 400*420*140	buc	3	4 000,00	4 800,00	12 000,00	14 400,00			
44115200-1	Chuveta rătundă radială 500*500*200	buc	3	4 500,00	5 400,00	13 500,00	16 200,00			
TOTAL						60 151,67	72 182,00			

Semnat:
Ofertantul:

Numele, Prenumele: Pereu Corneliu În calitate de: Administrator
SC Metancor-Com SRL Adresa: mun.Chișinău str. Uzinelor 169

ORDIN DE PLATĂ		Nr.	2101	DATA EMITERII	17 Aprilie 2025	TIP.DOC.1
PLĂTIȚI	602-00	LEI	Sase sute doi lei, 00 bani			
PLĂTITOR:			CODUL IBAN		MD71EN000002224610145408	
(R)SC METANCOR-COM SRL			CODUL FISCAL		1005600033565	
PRESTATORUL PLĂTITOR:		BC'ENERGBANK'SA				
BENEFICIAR:			CODUL IBAN		MD55VI022510300000002MDL	
(R) IMSP IMU			CODUL FISCAL		1003600152606	
PRESTATORUL BENEFICIAR:		B.C. VICTORIABANK S.A.				
DESTINAȚIA PLĂȚII:					TIPUL TRANSFERULUI	
GARANTIA PENTRU OFERTA LICITATIE NR. 21932124 DIN 02-04-2025					NORMAL/URGENT	
Fara TVA					N	
					Semnatura electronica MOLDSIGN Corneliu (R)Pereu 17-04-2025 12:26:27	
CODUL TRANZACȚIEI	DATA PRIMIRII	DATA EXECUTĂRII	L.Ș.			
			SEMNĂTURILE EMITENTULUI			
ORA PRIMIRII *						
			SEMNĂTURA PRESTATORULUI			
			BC'ENERGBANK'SA Status: EXECUTAT 17-04-2025 12:30:36			
MOTIVUL REFUZULUI			L.Ș.			

Notă: Responsabilitatea privind veridicitatea și corectitudinea informației indicate în ordinul de plată îi revine persoanei care emite un ordin de plata *

**FORMULARUL STANDARD AL DOCUMENTULUI UNIC
DE ACHIZIȚII EUROPEAN**

1. Documentul unic de achiziții europene, (în continuare, DUAE) este o declarație pe proprie răspundere, prin care operatorul economic confirmă îndeplinirea criteriilor de calificare și selecție necesare în cadrul procedurilor de achiziție publică în Republica Moldova.
2. Formularul este completat, semnat electronic și transmis autorității contractante la depunerea ofertei.
3. Un DUAE depus de către operatorul economic în cadrul unei proceduri de achiziție publică anterioară poate fi reutilizat, cu condiția ca informațiile cuprinse în formular să fie corecte și valabile la data depunerii acestuia.
4. Ofertantul care prezintă în DUAE informații false sau documentele justificative prezentate nu confirmă informația indicată în documentul prezentat este exclus din procedura de achiziție publică și/sau poate răspunde conform legislației.
5. Formularul DUAE este constituit din 7 capitole, și anume:
 - 1) Capitolul I. Informații privind procedura de achiziție publică și autoritatea/entitatea contractantă;
 - 2) Capitolul II. Informații referitoare la operatorul economic;
 - 3) Capitolul III. Motive de excludere din cadrul procedurii de achiziție publică;
 - 4) Capitolul IV. Criteriile de calificare și selecție a operatorilor economici;
 - 5) Capitolul V. Indicații generale pentru criteriile de selecție a operatorilor economici;
 - 6) Capitolul VI. Preselecția candidaților pentru procedura de atribuire a contractului de achiziție publică;
 - 7) Capitolul VII. Declarații finale.
6. Prezentarea formularului DUAE la depunerea ofertei care nu este conform cu cerințele stabilite în Documentația de atribuire duce la respingerea ofertei.

Capitolul I. Informații privind procedura de achiziție publică și autoritatea/entitatea contractantă

Compartimentul se completează doar de către autoritatea/entitatea contractantă.

Cod poziție	Conținutul cerinței	Răspuns
1	2	3
A. Informații despre publicare		
1A.1	Numărul anunțului/invitației publicate în Buletinul achizițiilor publice, și după caz numărul anunțului publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene	Nr. ocds-b3wdp1-MD-1743598952522 21392124 conform SIA RSAP M-Tender
B. Identitatea autorității/entității contractante		
1B.1	Denumirea autorității/entității contractante	IMSP Institutul de Medicina Urgenta
1B.2	Număr unic de identificare (IDNO) a autorității/entității contractante	1003600152606

Capitolul II. Informații referitoare la operatorul economic

Compartimentul se completează doar de către operatorii economici.

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
1	2	3
A. Informații privind operatorul economic		
2A.1	Denumirea operatorul economic	SC "Metancor – Com" S.R.L.

2A.2	Țara	Moldova
2A.3	Cod poștal	MD-2037
2A.4	Oraș/Localitate	mun. Chișinău
2A.5	Adresa juridică	MD-2037, mun. Chișinău, str.Uzinelor, 169
2A.6	Pagina web	www.metancor.md
2A.7	Persoana sau persoanele de contact	Repcinchi Denis
2A.7.1	Telefon	079312134
2A.7.2	Adresa de e-mail	achizitii@metancor.md achizitii@metancor.eu
2A.8	Număr unic de identificare (IDNO/IDNP)	1005600033565
2A.9	Numărul cod TVA	0402970
2A.10	Forma organizatorico-juridică a activității de antreprenariat	530, Societate cu răspundere limitată
2A.11	Informația cu privire la numele acționarilor/asociaților/beneficiarului efectiv	
2A.11.1	Numele acționarilor / asociaților	Pereu Corneliiu
2A.11.2	Numele beneficiarului efectiv <i>[beneficiar efectiv – persoană fizică ce deține sau controlează în ultimă instanță o persoană fizică sau juridică ori beneficiar al unei societăți de investiții sau administrator al societății de investiții, ori persoană în al cărei nume se desfășoară o activitate sau se realizează o tranzacție și/sau care deține, direct sau indirect, dreptul de proprietate sau controlul asupra a cel puțin 25% din acțiuni sau din dreptul de vot al persoanei juridice ori asupra bunurilor aflate în administrare fiduciară</i> <u>DECLARAȚIE</u> <u>privind confirmarea identității beneficiarilor efectivi și neîncadrarea acestora în situația condamnării pentru participarea la activități ale unei organizații sau grupări criminale, pentru corupție, fraudă și/sau spălare de bani</u> - completat în conformitate cu ordinul Ministerului Finanțelor nr. 145 din 24.11.2020, copie confirmată prin semnătură electronică; <u>Prezentarea în termen de 3 zile, la solicitare</u>	Pereu Corneliiu <u>Prezentarea în termen de 1 zile, la solicitare</u>
2A.11.3	Cetățenia beneficiarului efectiv (<i>legătură juridico-politică permanentă a persoanei fizice definite conform poziției 2A.11.2)</i>	Moldova
2A.12	Operatorul economic este: • întreprindere mică • întreprindere mijlocie • și altele	întreprindere mijlocie
2A.13	În cazul în care achiziția este rezervată: operatorul economic este un atelier protejat sau o întreprindere socială, sau va asigura executarea contractului în contextul programelor de angajare protejată?	Nu
2A.13.1	Dacă da, care este procentul corespunzător de lucrători cu dizabilități sau defavorizați?	

2A.13.2	Specificați cărei sau căror categorii de lucrători cu dizabilități sau defavorizați le aparțin angajații în cauză?	
2A.14	Operatorul economic participă la procedura de achiziții publice împreună cu alți operatori economici?	Nu
2A.14.1	Dacă Da, precizați rolul operatorului economic în cadrul grupului (lider, responsabil cu îndeplinirea unor sarcini specifice, etc).	
2A.14.2	Numiți operatorii economici care participă la procedura respectivă de achiziție publică.	
2A.14.3	Specificați denumirea grupului participant.	
<i>Notă. Dacă ați răspuns Da la întrebarea 2A.14, asigurați-vă ca operatorii economici menționați să prezinte un formular DUAE separat.</i>		
B. Informații privind reprezentanții operatorului economic		
Indicați numele persoanei (persoanelor) împuternicită (împuternicite) să îl reprezinte pe operatorul economic în scopurile prezentei proceduri de achiziție publică.		
2B.1	Nume și prenume	Repcinchi Denis
2B.2	Poziție/acționând în calitate de..	manager
2B.3	Țară	Moldova
2B.4	Telefon	079312134
2B.5	Adresa de e-mail	achizitii@metancor.md
C. Informații privind utilizarea capacităților altor entități		
2C.1	Operatorul economic utilizează capacitățile altor entități pentru a satisface criteriile de selecție prevăzute în capitolul IV, precum și (dacă este cazul) criteriile și regulile menționate în capitolul V de mai jos?	Nu
<i>Notă. Dacă ați răspuns Da la întrebarea 2C.1, prezentați un formular DUAE separat care să cuprindă informațiile solicitate în secțiunile A și B din capitolul respectiv și din capitolul III pentru fiecare dintre entitățile în cauză, completat și semnat în mod corespunzător de entitățile în cauză. Atragem atenția asupra faptului că trebuie incluși, de asemenea, tehnicienii sau organismele tehnice implicate, indiferent dacă fac sau nu parte din întreprinderea operatorului economic, în special cei care răspund de controlul calității și, în cazul contractelor de achiziții publice de lucrări, tehnicienii sau organismele tehnice la care poate face apel operatorul economic în vederea executării lucrărilor. În măsura în care este relevant pentru capacitatea (capacitățile) specifică (specifice) utilizată (utilizate) de operatorul economic, includeți informațiile prevăzute în capitolele IV și V pentru fiecare dintre entitățile în cauză.</i>		
D. Informații privind subcontractanții pe ale căror capacități operatorul economic se bazează		
2D.1	Operatorul economic intenționează să subcontracteze vreo parte din contract cu alți operatori economici?	Nu
2D.1.1	Dacă Da, enumerați subcontractanții propuși.	

Capitolul III. Motive de excludere din cadrul procedurii de achiziție publică

Compartimentul se completează de către operatorii economici.

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
A. Motive referitoare la condamnări prin hotărârea definitivă a unei instanțe judecătorești		
1	2	3
3A.1	Participare la o organizație criminală. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau	Nu

	de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pronunțate printr-o hotărâre definitivă pentru participare la o organizație criminală, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?	
3A.2	Corupție. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pentru corupție pronunțate printr-o hotărâre definitivă, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?	Nu
3A.3	Fraude. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pentru fraudă pronunțate printr-o hotărâre definitivă, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?	Nu
3A.4	Infracțiuni teroriste sau infracțiuni legate de activitățile teroriste. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pentru infracțiuni teroriste sau infracțiuni legate de activități teroriste, pronunțate printr-o hotărâre definitivă, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?	Nu
3A.5	Spălare de bani sau finanțarea terorismului. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pentru infracțiuni teroriste sau infracțiuni legate de activități teroriste, pronunțate printr-o hotărâre definitivă, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?	Nu
3A.6	Exploatarea prin muncă a copiilor și alte forme de trafic de persoane. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este	Nu

	membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pronunțate printr-o hotărâre definitivă pentru exploatare prin muncă a copiilor și alte forme de trafic de persoane, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?	
3A.7	În cazul că răspunsul este Da pentru cel puțin una din întrebările 3A.1 – 3A.6, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?	Nu
3A.7.1	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	
B. Motive privind plata impozitelor sau/și a contribuțiilor de asigurări sociale		
	Plata impozitelor - Certificat privind lipsa datoriilor față de bugetul de stat – semnat electronic	
3B.1	Operatorul economic și-a onorat obligațiile cu privire la plata impozitelor, taxelor și contribuțiilor sociale în conformitate cu prevederile legale în vigoare în Republica Moldova sau în țara în care este stabilit?	Da
3B.1.1	<i>Dacă Nu, în ce mod a fost stabilită obligația cu privire la plata impozitelor, taxelor și contribuțiilor sociale?</i>	
3B.1.2	<i>În cazul în care, încălcarea cu referire la obligațiile privind plata impozitelor, taxelor și contribuțiilor sociale a fost stabilită printr-o hotărâre judecătorească sau administrativă, această decizie este definitivă?</i>	Nu
3B.1.3	<i>În cazul în care, încălcarea cu referire la obligațiile privind plata impozitelor, taxelor și contribuțiilor sociale a fost stabilită printr-o hotărâre judecătorească sau administrativă, precizați data și numărul deciziei.</i>	
3B.2	Operatorul economic beneficiază, în condițiile legii, de eșalonarea obligațiilor de plată a impozitelor, taxelor și contribuțiilor de asigurări sociale ori de alte facilități în vederea plății acestora, inclusiv a majorărilor de întârziere (penalităților) și/sau a amenzilor? Notă: Se completează doar în cazul în care ați răspuns Nu, la întrebarea din 3B.1.	
3B.2.1	<i>Dacă Da, operatorul economic este în măsură să furnizeze actul privind eșalonarea obligațiilor de plată a impozitelor, taxelor și contribuțiilor de asigurări sociale ori de alte facilități în vederea plății acestora?</i>	
3B.3	Operatorul economic este în măsură să furnizeze un certificat cu privire la plata impozitelor sau să furnizeze informații privind onorarea obligațiilor fiscale?	Da
3B.4	Informațiile privind lipsa/existența restanțelor față de bugetul public național sunt disponibile gratuit pentru autorități, prin accesarea unei baze de date naționale? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Adresa de internet: servicii.fisc.md Autoritatea sau organismul emitent(ă): Inspectoratul Fiscal

		de Stat al RM
		Referința exactă a documentației: https://sfs.md/ro/serviciu-online/route.taxpayer-information
C. Includerea în lista de interdicție a operatorilor economici		
3C.1	Operatorul economic este înscris în lista de interdicție a operatorilor economici?	Nu
3C.1.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3C.1, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	
3C.1.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	
D. Motive legate de insolvabilitate, conflicte de interese sau abateri profesionale		
	Obligațiile aplicabile în domeniul mediului, muncii și asigurărilor sociale	
3D.1	Operatorul economic a încălcat obligațiile în domeniul mediului în ultimii 3 ani?	Nu
3D.1.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.1, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	
3D.1.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	
3D.2	Operatorul economic a încălcat obligațiile în domeniul social în ultimii 3 ani?	Nu
3D.2.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.2, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	
3D.2.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	
3D.3	Operatorul economic a încălcat obligațiile în domeniul muncii în ultimii 3 ani?	Nu
3D.3.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.3, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	
3D.3.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	
	Insolvabilitatea	
3D.4	Operatorul economic este în situație de insolvabilitate sau de lichidare a activității antreprenoriale ca urmare a unei hotărâri judecătorești?	Nu
3D.4.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.4, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	
3D.4.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	
	Active administrate de lichidator	
3D.5	Activele operatorului economic sunt administrate de un lichidator sau de o instanță?	Nu
3D.5.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.5,</i>	

	<i>puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	
3D.5.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	
	Activitățile economice sunt suspendate	
3D.6	Activitățile economice ale operatorului economic sunt suspendate?	Nu
3D.6.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.6, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	
3D.6.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	
	Acorduri cu alți operatori economici care vizează denaturarea concurenței	
3D.7	Operatorul economic, în ultimii 3 ani, a încheiat acorduri cu alți operatori economici care au ca obiect denaturarea concurenței, fapt constatat prin decizie a organului abilitat în acest sens?	Nu
3D.7.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.7, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	
3D.7.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	
	Conflict de interese	
3D.8	Operatorul economic se află într-o situație de conflict de interese care nu poate fi remediată?	Nu
3D.8.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.8, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	
3D.8.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	
	Etica profesională	
3D.9	Operatorul economic a fost condamnat, în ultimii 3 ani, prin hotărâre definitivă a unei instanțe judecătorești, pentru o faptă care a adus atingere eticii profesionale sau pentru comiterea unei greșeli în materie profesională?	Nu
3D.9.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.9, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	
3D.9.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	
	Integritatea	
3D.10	Operatorul economic, în ultimii 3 ani, se face vinovat de o abatere profesională, care îi pune la îndoială integritatea?	Nu
3D.10.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.10, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	
3D.10.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	

Capitolul IV. Criteriile de calificare și selecție a operatorilor economici

Compartimentul se completează de către autoritatea/entitatea (coloana nr.2) contractantă și operatorii economici (coloana nr.3).

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
1	2	3
A. Capacitatea de exercitare a activității profesionale		
4A.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze documentul/documentele prin care se va demonstra înregistrarea acestuia?	Da
4A.1.1	<i>Dacă Da, indicați actele de înregistrare a activității antreprenoriale și genul (genurile) de activitate determinate de legislație, aferent obiectului procedurii de atribuire a contractului, în baza căreia întreprinderea are dreptul să execute viitorul contract de achiziție publică.</i>	Extras din Registrul de stat al persoanelor juridice: № 134299 din 26.03.2024
4A.1.2	<i>Actele de înregistrare a activității antreprenoriale, sunt disponibile gratuit pentru autorități dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.</i>	Adresa de internet: N/A
		Autoritatea sau organismul emitent(ă): Agenția Servicii Publice
		Referința exactă a documentației: 
4A.2	Activitatea antreprenorială deține o certificare și/sau o autorizare echivalentă aferent obiectului procedurii de atribuire a contractului, în cadrul unui sistem național?	Da
4A.2.1	<i>Dacă Da, operatorul economic este în măsură să furnizeze documentul/documentele prin care se va demonstra certificarea și/sau autorizarea activității acestuia?</i>	Da
4A.2.3	<i>Actele privind certificarea sau autorizarea sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.</i>	Nu
		Autoritatea sau organismul emitent(ă): Ministerul Sănătății al Republicii Moldova / Agenția Națională pentru Sănătate publică.
		Referința exactă a documentației: 

4A.3	Genurile de activitate, și/sau certificarea, și/sau autorizarea privind activitatea de întreprinzător, acoperă criteriile de selecție impuse de autoritatea/entitatea contractantă în anunțul/invitația de participare?	Da
B. Capacitatea economică și financiară		
	Declarații bancare	
4B.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze declarații bancare sau, după caz, dovezi privind asigurarea riscului profesional în conformitate cu cerințele din documentația de atribuire?	Da
4B.1.1	<i>Informația menționată la punctul 4B.1 este disponibilă gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională?</i> <i>Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea ei.</i> Rechizite bancare semnat electronic	Adresa de internet: N/A
		data2b.md
		https://www.data2b.md/ru/companies/1005600033565/societatea-comerciala-metancor-com-srl
	Cifra de afaceri anuală (volumul vânzărilor)	
4B.2	Operatorul economic este în măsură să demonstreze o cifră de afaceri anuală, după cum urmează: Valoare 156 344 301.00 Perioada 2023 <i>Notă. Se completează de către autoritatea contractantă valoarea și perioada</i>	Da
4B.2.1	<i>Specificați care este cifra de afaceri anuală, conform datelor din raportul financiar.</i>	Valoarea 156 344 154 975 lei Anul 2021
	Cifra de afaceri medie anuală	
4B.3	Operatorul economic este în măsură să demonstreze o cifră medie anuală de afaceri, după cum urmează: Valoare 156 344 301.00 Perioada 2023 <i>Notă. Se completează de către autoritatea contractantă valoarea și perioada</i>	Da
4B.3.1	<i>Specificați cifra de afaceri, conform datelor din raportul financiar.</i>	Valoarea 130 160 000.00
		Anul 2021
		Valoarea 132 020 000.00
		Anul 2022
		Valoarea 156 344 301.00
		Anul 2023
		Valoarea medie totală 139 508 100.00
	Raport financiar 2022 – semnat electronic	
4B.4	Operatorul economic este în măsură să furnizeze raportul financiar înregistrat, extrase din raportul financiar?	Da
4B.5	Informațiile privind situația economică și financiară sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date	BIROUL NAȚIONAL DE STATISTICĂ AL

	națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	REPUBLICII MOLDOVA https://statistica.gov.md/ http://webapp.statistica.md/infoRSF/
C. Capacitatea tehnică și/sau profesională		
4C.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze documentele solicitate de către autoritatea/entitatea contractantă în anunțul de participare, care demonstrează capacitatea tehnică și/sau profesională pentru executarea viitorului contract.	Da
4C.1.1	<i>Informațiile privind capacitatea tehnică și/sau profesională sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.</i>	<i>Adresa de internet:</i> <i>Nu se aplică</i>
		<i>Autoritatea sau organismul emitent(ă):</i> <i>Nu se aplică</i>
		<i>Referința exactă a documentației:</i> <i>Nu se aplică</i>
	Instalații tehnice și măsuri de asigurare a calității	
4C.2	Operatorul economic este în măsură să furnizeze detalii referitoare la tehnicieni sau organismele tehnice, specificate în anunțul de participare/documentația de atribuire, pe care autoritatea/entitatea contractantă le poate solicita, în special cele responsabile de controlul calității în legătură cu acest exercițiu de achiziție publică?	Da
4C.3	Operatorul economic este în măsură să furnizeze o informație cu privire la sistemele de management și de trasabilitate utilizate în cadrul lanțului de aprovizionare?	Da
4C.3.1	<i>Informațiile sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.</i>	<i>Adresa de internet:</i> <i>Nu se aplică</i>
		<i>Autoritatea sau organismul emitent(ă):</i> <i>Nu se aplică</i>
		<i>Referința exactă a documentației:</i> <i>Nu se aplică</i>
	Utilaje, instalații și echipament tehnic	
4C.4	Operatorul economic dispune de utilaje și echipament necesar pentru îndeplinirea corespunzătoare a contractului de achiziție publică?	Da
4C.5	Operatorul economic este în măsură să furnizeze o informație cu privire la dotările specifice, utilajul și echipamentul necesar pentru îndeplinirea contractului, conform cerințelor stabilite în anunțul de participare și documentația de atribuire?	Da
	Pregătirea profesională și calificarea personalului	
4C.6	Operatorul economic are în cadrul întreprinderii personal calificat conform cerințelor stabilite în anunțul de participare sau în documentația de atribuire?	Da
4C.7	Operatorul economic este în măsură să furnizeze o	Da

	informație privind personalul de specialitate propus pentru executarea contractului, conform cerințelor stabilite în anunțul de participare și documentația de atribuire?	
4C.8	Indicați efectivele medii anuale de personal angajat din ultimii trei ani de activitate.	Anul 2020
		Angajați 30
		Anul 2021
		Angajați 34
		Anul 2022
		Angajați 40
	Numărul membrilor personalului de conducere	
4C.9	Indicați numărul membrilor personalului de conducere ale operatorului economic pe parcursul ultimilor trei ani.	Anul 2021
		Persoane 3
		Anul 2022
		Persoane 4
		Anul 2023
		Persoane 5
	Mostre, descrieri, fotografii	
4C.10	Operatorul economic este în măsură să furnizeze eșantioane (mostre), descrieri și/sau fotografii ale produselor/serviciilor care urmează să fie furnizate/prestate, conform cerințelor stabilite în documentația de atribuire?	Da
	Pentru contractele de achiziție publică de lucrări	
4C.11	În perioada de referință, operatorul economic a îndeplinit lucrări specifice sau similare obiectului de achiziție indicat în anunțul de participare și în documentația de atribuire?	Da
4C.11.1	<i>Dacă Da, enumerați-le specificând descrierea lucrărilor, valoarea lor, data de începere, data procesului verbal de recepție la terminarea lucrărilor, beneficiarul și altă informație relevantă.</i>	Anul 2024. I.M.S.P. SPITALUL CLINIC BALTI Confecții din inox 123 847.00
		Anul 2024 <u>IMSP Institutul de Medicina Urgenta</u> confecții din inox 221 647.00
		IP Oficiul de Gestionare a Programelor de Asistență Externă Confecții din inox 419 900.00
		Anul 2024 IMSP Institutul de Cardiologie. Confecții din inox 57 329.00
		Anul 2024 Centrul Media pentru Tineret 452 175.00
	Pentru contractele de achiziție publică de bunuri	
4C.12	În perioada de referință, operatorul economic a efectuat livrări specifice obiectului de achiziție indicat în anunțul de	Da https://tender.gov.md/

	participare și în documentația de atribuire?	ro/contracte-atribuite?field_num_rul_procedurii_value=&field_operator_economic_value=metancor&field_autoritatea_contractant_value=&field_idobiectul_achizitiei_value=&field_cpv3_ca_tid=&field_data_documentoalului_value%5Bmin%5D%5Bdate%5D=&field_data_documentoalului_value%5Bmax%5D%5Bdate%5D=&field_raion_tid=All&field_idno_ca_value=
4C.12.1	<i>Dacă Da, enumerați-le specificând descrierea livrărilor, valoarea lor, data de începere, data furnizării, beneficiarul și altă informație relevantă.</i>	Anul 2021 Clinica Forum. Masa din inox 4200lei/buc Anul 2021 Centrul Republican de diagnost. Medical Masa de spălat 11230 lei/buc Anul 2021 Spitalul Raional Ialoveni Masa de spălat 10 050 lei/buc Anul 2021 Nersisean Martik S.R.L. Căruciorul Medical 2 800 lei/buc
	Pentru contractele de achiziție publică de servicii	
4C.13	În perioada de referință, operatorul economic a prestat servicii similare cu obiectul de achiziție indicat în anunțul de participare și în documentația de atribuire?	Na
4C.13.1	<i>Dacă Da, enumerați-le specificând descrierea serviciilor, valoarea lor, durata de execuție, data începerii, beneficiarul și altă informație relevantă.</i>	
4C.14	În cazul că răspunsul este Da pentru una din întrebările 4C.11 – 4C.13, puteți furniza dovezi prin care se va demonstra îndeplinirea lucrărilor, livrarea bunurilor, prestarea serviciilor similare conform cerințelor documentației de atribuire?	Da
D. Standarde de asigurare a calității		
4D.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze certificate emise de organisme independente prin care se atestă faptul că operatorul economic respectă standardele de asigurare a	Da

	calității conform cerințelor stabilite în anunțul de participare și în documentația atribuire?	
4D.2	Informațiile privind standardele de asigurare a calității, sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Adresa de internet: Nu se aplică
		Autoritatea sau organismul emitent(ă): Nu se aplică
		Referința exactă a documentației: Nu se aplică
E. Standarde de protecție a mediului		
4E.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze certificate emise de organisme independente prin care se atestă faptul că operatorul economic respectă standardele de protecție a mediului, conform cerințelor stabilite în anunțul de participare și în documentația de atribuire?	Da
4E.2	Informațiile privind standardele de protecția mediului, sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Adresa de internet: https://b2bhint.com
		Autoritatea sau organismul emitent(ă): B2bhint
		Referința exactă a documentației: https://b2bhint.com/ru/company/md/sc-metancor-com-srl--1005600033565
F. Permitearea controalelor		
4F.1	Operatorul economic permite efectuarea verificărilor de către autoritatea/entitatea contractantă referitor la capacitățile economice și financiare, de producție sau tehnice privind executarea viitorului contract de achiziție publică?	Da

Capitolul V. Indicații generale pentru criteriile de calificare și selecție

Compartimentul se completează de către autoritatea/entitatea contractantă (coloana nr.2) și operatorii economici (coloana nr.3).

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
1	2	3
A. Îndeplinirea tuturor criteriilor de selecție impuse		
5A.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze în Sistemul informațional automatizat „Registrul de stat al achizițiilor publice” sau prin mijloace electronice, sau dacă e cazul, pe suport de hârtie autorității contractante: formularele, certificatele, avizele și alte documente indicate de către autoritatea/entitatea contractantă în anunțul de participare și în documentația de atribuire? Termen 1 zile de la solicitare. <i>Notă. Numărul de zile se indică de către autoritatea contractantă ținând cont de cantitatea și caracterul documentelor solicitate.</i>	Da
5A.2	Informațiile care să îi permită autorității/entității contractante	Adresa de internet:

	să obțină documentele indicate în anunțul de participare și în documentația de atribuire, sunt disponibile gratuit și direct prin accesarea unei baze de date naționale în orice stat? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	N/A
		Autoritatea sau organismul emitent(ă) N/A
		Referința exactă a documentației: N/A

Capitolul VI. Preselecția candidaților pentru procedura de atribuire a contractului de achiziție publică

Compartimentul se solicită de către autoritatea contractantă doar în cadrul procedurilor de achiziție publică: licitația restrânsă, negociere, dialog competitiv și parteneriatul pentru inovare.

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
1	2	3
A.	Îndeplinirea tuturor criteriilor de selecție impuse	
6A.1	Operatorul economic/candidatul îndeplinește criteriile de selecție stabilite de către autoritatea contractantă în anunțul de participare și în documentația de atribuire.	☐ Da
6A.2	Operatorul economic/candidatul dispune și este în măsură să furnizeze în Sistemul informațional automatizat „Registrul de stat al achizițiilor publice” sau prin mijloace electronice, sau dacă e cazul, pe suport de hârtie autorității contractante certificate sau alte forme de documente justificative, după cum este cerut în anunțul de participare și în documentația de atribuire.	☐ Da

Capitolul VII. Declarații finale

Operatorul economic declară că informațiile prezentate în capitolele II – V (după caz II-VI) sunt exacte și corect furnizate, cunoscând pe deplin consecințele cazurilor grave de declarații false.

Operatorul economic declară în mod oficial, că poate să furnizeze la solicitarea autorității/entității contractante fără întârziere, certificatele și documentele justificative solicitate, cu excepția cazului în care autoritatea/entitatea contractantă are posibilitatea de a obține documentele justificative în cauză direct prin accesarea unei baze de date relevante, care este disponibilă gratuit, cu condiția că operatorul economic să fi furnizat informațiile necesare (adresa de internet, autoritatea sau organismul emitent(ă), referința exactă a documentației) care să îi permită autorității contractante sau entității contractante să facă acest lucru și se consimte accesul la informațiile menționate, în cazul în care acest lucru este necesar.

Operatorul economic declară în mod oficial că este de acord [IMSP Institutul de Medicina Urgenta](#) astfel cum este descrisă în capitolul I secțiunea A să obțină acces la documentele justificative privind informațiile pe care le-a furnizat în acest DUAE în scopul desfășurării procedurii de achiziție [ocds-b3wdp1-MD-1743598952522](#)

Nume: **Pereu Corneliu**

Funcția: **Administrator**

Data: **22.04.2025**

Adresa: **mun.Chișinău str. Uzinelor 169**

Semnătura





Nr. 408/157
din « 26 » iulie 2022

Banca Comercială „ENERGBANK” Societate pe Acțiuni
Republica Moldova, MD-2001, mun. Chișinău, str. Tighina 23/3
tel.: +(373 22) 544-377, 858-000; fax: +(373 22) 858-080
www.energbank.com; e-mail: office@energbank.com
IDNO 1003600008150, cod TVA 0202040
codul băncii: ENEGMD22
cod IBAN: MD10NB00000000035215845 la CD BNM
Capital social - 100 000 000 lei MD

La cerere

Prin prezenta, BC „Energbank” SA, sucursala „Ciocana Noua”(codul bancii ENEGMD22408), confirma ca SRL „Metancor-Com” cod fiscal 1005600033565, deține cod IBAN MD71EN000002224610145408 în Lei MD, Ruble Ruse, dolari SUA, Euro.

Director sucursala
„Ciocana Nouă”
BC „Energbank” SA

Contabil-sef

Ex. Pugaci N.
Tel. 022 408-285



D. Malovata

N. Pugaci

REPUBLICA



MOLDOVA

CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE

Societatea Comercială "METANCOR-COM" S.R.L.
ESTE ÎNREGISTRATĂ LA CAMERA ÎNREGISTRĂRII DE STAT

Numărul de indentificare de stat - codul fiscal
1005600033565

Data înregistrării

20.07.2005

Data eliberării

20.07.2005

Bolboceanu Adela, registruitor de stat

Funcția, numele, prenumele persoanei
care a eliberat certificatul


semnătura

MD 0038608





I.P. "AGENȚIA SERVICII PUBLICE"

Departamentul înregistrare și licențiere a unităților de drept

**Extras
din Registrul de stat al persoanelor juridice
nr. 112953 din 29.05.2023**



Denumirea completă: **Societatea Comercială "METANCOR-COM" S.R.L.**

Denumirea prescurtată: **S.C. "METANCOR-COM" S.R.L.**

Forma juridică de organizare: **Societate cu răspundere limitată**

Numărul de identificare de stat și codul fiscal: **1005600033565**

Data înregistrării de stat: **20.07.2005**

Sediu: **MD-2037, strada Uzinelor 169, mun. Chișinău, Republica Moldova**

Genurile de activitate:

1. Comerțul cu ridicata al materialelor lemnoase, al materialelor de construcție și echipamentului sanitar;
2. Comerțul cu ridicata al produselor alimentare, băuturilor și produselor din tutun;
3. Comerțul cu ridicata al florilor și plantelor;
4. Comerțul cu ridicata al cerealelor, semințelor și furajelor pentru animale;
5. Alte tipuri de comerț cu ridicata;

Capitalul social: **268117 Lei**

Administrator: **PEREU CORNELIU IDNP 0961002541295**

Asociați:

1. **PEREU CORNELIU (IDNP 0961002541295), partea socială 268117 Lei, ce constituie 100%**
- Beneficiari efectivi: **PEREU CORNELIU (IDNP 0961002541295)**

Prezentul extras este eliberat în temeiul art. 34 al Legii nr.220/2007 privind înregistrarea de stat a persoanelor juridice și a întreprinzătorilor individuali și confirmă datele din Registrul de stat la data de 29.05.2023

Specialist coordonator

Ludmila Ciur

tel. 022-207-838



MARCEGAGLIA SPECIALTIES		Marcegaglia 46040 via Bresciani 16-Gazoldo degli Ippoliti Mantova-Italy Tel. +39 - 0376 885 1 Fax: +39 - 0376 885 600 www.marcegaglia.com Stabilimento di Forlì via E.Mattei,20 47034 Forlimpopoli, Forlì-Cesena tel+39.0543470111 fax+39.0543470105		Type Inspection Certificate 3.1 EN 10204		THIS DOCUMENT WAS PRODUCED AUTOMATICALLY AND IS VALID WITHOUT SIGNATURE		Number 10523111089		Issued On 15/02/2023	
				WELDING PROCESS QUALIFICATION: ALL LASER WELDING PROCESS ARE QUALIFIED IN ACCORDING EN STANDARDS AND DIRECTIVE PED 2014/68/EU ALL I PAR.3.1.2 BY THE NOTIFIED BODY 0474 (RINA). THE WPS/WPAR ARE AVAILABLE ON REQUEST AT THE MARCEGAGLIA SPECIALTIES FACTORY IN FORLIMPOPOLI - FC - ITALY. WPS LASER ACCORDING TO UNI EN ISO 15609-4; WPAR LASER ACCORDING TO UNI EN ISO 15614-11 AND AD2000-MERKBLATT HP 2/1 ALL LASER WELDING OPERATORS ARE QUALIFIED IN ACCORDING TO UNI EN ISO 14732; ALL NDT-ET OPERATORS ARE QUALIFIED IN ACCORDING TO UNI EN ISO 9712							
Customer PL MARCEGAGLIA SPECIALTIES RAP VIA BRESCIANI 16 46040 GAZOLDO DEGLI IPPOLITI IT		Code: 0000085560		Consignee		Delivery Nn 8930039519 Of 15/02/2023 Delivery note nr 2505000496		Quality Control Q.M.D./Q.M. S.Toscana Plant Of Forlì		Pages 2/6	
Material 59000619		Test specification: - Stainless steel grade: 14307TP 304L 1.4307/1.4301 X2CrNi18-9/X5CrNi18-10 Tolerances: EN10305-5 EN10219-2 ASTM A554		Welding process HIGH FREQUENCY INDUCTION WELDING		Order Nr 1591882502/50		Client Order ZAMOWIENIEZS2300			
Description TXQ 40X20X2X6000 4307/304L Z						Part Number		0187		Date 26/01/2023	
Item	Identification Nr	Heat	Quantity MTL		Quantity PZZ	Delivery conditions	Reworks				
1	22K2014206	0467052	384		64	WG	BRUSHED				
2	22K2014207	0467052	384		64						
WE CERTIFY THAT THE ABOVE MENTIONED PRODUCTS COMPLY WITH THE TERMS OF ORDER CONTRACT AND THE STANDARDS RECALLED IN THE PRESENT TEST CERTIFICATE											
Identification Nr	Chemical Type	C (%)	Si (%)	Mn (%)	P (%)	S (%)	Cr (%)	Ni (%)	N (%)		
		0.03	1	2	0.045	0.015	17.5 19.5	8 10.5	0.11		
22K2014206	RAW MATERIAL	.023	.470	1.740	.0330	.0010	18.120	8.040	.0680		
22K2014207	RAW MATERIAL	.023	.470	1.740	.0330	.0010	18.120	8.040	.0680		
Identification Nr	Type of mechanical test	Rp 0.2 [MPa] 200	Rp 1.0 [MPa] 240	Rm [MPa] 520 700	A5 (%) 47 50	MARCEGAGLIA SPECIALTIES FORLIMPOPOLI PLANT SYSTEM CERTIFICATIONS QUALITY SYSTEM CERTIFIED ACCORDING TO EN 9001:2015 AND IATF 16949:2016 AND ISO 3834-2:2005 AND A SAFETY SYSTEM CERTIFIED ACCORDING TO ISO 45001:2018 AND AN ENVIROMENTAL SYSTEM CERTIFIED ACCORDING TO ISO 14001:2015 AND ENERGY SYSTEM CERTIFIED ACCORDING TO ISO 50001:2018 MARCEGAGLIA SPECIALTIES FORLIMPOPOLI PRODUCT CERTIFICATIONS DVGW ACCORDING TO GW541 LASER AND TIG WELDED TUBES STAINLESS STEEL GRADE 1.4404 DIA FROM 15.00 TO 108.00MM AND GRADE 1.4521 FROM 15.00 TO 54.00MM. TUV AD2000 W2/W10 AND PED ANNEX I, PARAGRAPH 4.3 LASER AND TIG WELDED TUBES STAINLESS STEEL GRADE 1.4301, 1.4306, 1.4307, 1.4401, 1.4404, 1.4541, 1.4571, 1.4435, 1.4436 THICKNESS FROM 0.80 TO 4.00MM AND DIAMETRS FROM 8.00 TO 283.00 MM. EHEDG FOR DAIRY TUBES TXT015. EUROPEAN DIRECTIVE 1935:2004 FOR DAIRY TUBES TXT003, TXT014, TXT015.					
22K2014206	TUBE	256	286	561	49.3						
22K2014207	TUBE	256	286	561	49.3						
NON DESTRUCTIVE TESTS ANTIMIXING TEST: CONFORM VISUAL INSPECTION AND DIMENSIONAL CONTROLS: CONFORM						DESTRUCTIVE TESTS FLATTENING TEST ACCORDING TO EN ISO 8492:2004: CONFORM TENSILE TEST ACCORDING TO EN ISO 6892-1:2009					
Marking											
Remarks: THE CHEMICAL COMPOSITION REFERS TO THE RAW MATERIAL USED ACCORDING TO EN 10088-2 AND 10028-7											



Marcegaglia
46040 via Bresciani 16-Gazoldo degli Ippoliti Mantova-Italy
Tel. +39 - 0376 685 1 Fax. +39 - 0376 685 600
www.marcegaglia.com

Stabilimento di Forlì
via E. Mattei, 20 47034 Forlìmpopolì, Forlì-Cesena
tel +39 0543470111 fax +39 0543470105

Type Inspection Certificate 3.1 EN 10204

THIS DOCUMENT WAS PRODUCED AUTOMATICALLY
AND IS VALID WITHOUT SIGNATURE

Number 10521849372

Issued On

WELDING PROCESS QUALIFICATION: ALL THE LASER WELDING PROCESS ARE QUALIFIED ACCORDING EUROPEAN PRESSURE EQUIPMENT DIRECTIVE PED 97/23/EC BY THE NOTIFIED BODY N.1233 EUOPED WITH WELDING PROCEDURE QUALIFICATION WPQR N° PM0907A001 Registration no. 10M203 AND WPQR N° PM0907A002 Registration no. 11M017. STILL VALID UNDER PED 2014/68/EU PER ARTICLE 48 CLAUSE 3.

Customer
PL MARCEGAGLIA SPECIALTIES RAP
VIA BRESCIANI 16
46040 GAZOLDO DEGLI IPPOLITI IT

Code: 0000085580

Consignee

Delivery Nn 8355129507
Of 22/11/2021
Delivery note nr 2505003400

Quality Control
Q.M.D./Q.M. S.Toscana
Plant Of Forlì

Pages
6/21

Material
59000619

Description
TXQ 40X40X2X6000 4307/304L Z

Test specification:

Stainless steel grade: TP 304L 1.4307/1.4301 X2CrNi18-9/X5CrNi18-10

Tolerances: EN10305-5 EN10219-2 ASTM A554

Welding process
HIGH FREQUENCY INDUCTION WELDING

Order Nr
1591871089/400

Client Order
ZAMOWIENIEZS2100

Part Number

0746 Date

Item	Identification Nr	Heat	Quantity MTL	Quantity KG	Quantity PZZ	Delivery conditions	Reworks
1	21K2015997	0102161	384	864	64		BRUSHED
2	21K2016012	0102328	384	853	64		

WE CERTIFY THAT THE ABOVE MENTIONED PRODUCTS COMPLY WITH THE TERMS OF ORDER CONTRACT AND THE STANDARDS RECALLED IN THE PRESENT TEST CERTIFICATE

Identification Nr	Chemical Type	C (%)	Si (%)	Mn (%)	P (%)	S (%)	Cr (%)	Ni (%)	N (%)
		0.03	1	2	0.045	0.015	17.5 19.5	8 10.5	0.11
21K2015997	RAW MATERIAL	.023	.380	1.700	.0310	.0010	18.120	8.040	.0610
21K2016012	RAW MATERIAL	.024	.350	1.680	.0330	.0010	18.080	8.040	.0620

Identification Nr	Type of mechanical test	Rp 0.2 [MPa] 200	Rp 1.0 [MPa] 240	Rm [MPa] 520 700	A5 (%) 47 50
21K2015997	TUBE	284	314	579	47.1
21K2016012	TUBE	284	314	579	47.1

MARCEGAGLIA SPECIALTIES FORLIMPOPOLI PLANT SYSTEM CERTIFICATIONS QUALITY SYSTEM CERTIFIED ACCORDING TO EN 9001:2015 AND IATF 16949:2016 AND ISO 3834-2:2005 AND A SAFETY SYSTEM CERTIFIED ACCORDING TO OHSAS 18001:2007 AND AN ENVIROMENTAL SYSTEM CERTIFIED ACCORDING TO ISO 14001:2015. MARCEGAGLIA SPECIALTIES FORLIMPOPOLI PRODUCT CERTIFICATIONS DVGW ACCORDING TO GW541 LASER AND TIG WELDED TUBES STAINLESS STEEL GRADE 1.4404 DIA FROM 15.00 TO 108.00MM AND GRADE 1.4521 FROM 15.00 TO 54.00MM. TUV AD2000 W2IW10 AND PED ANNEX I, PARAGRAPH 4.3 LASER AND TIG WELDED TUBES STAINLESS STEEL GRADE 1.4301, 1.4306, 1.4307, 1.4401, 1.4404, 1.4541, 1.4571, 1.4435, 1.4436 THICKNESS FROM 0.80 TO 4.00MM AND DIAMETRS FROM 8.00 TO 283.00 MM. EHEDG FOR DAIRY TUBES TXT015. EUROPEAN DIRECTIVE 1935:2004 FOR DAIRY TUBES TXT003, TXT014, TXT015.

NON DESTRUCTIVE TESTS
ANTIMIXING TEST: CONFORM
VISUAL INSPECTION AND DIMENSIONAL CONTROLS: CONFORM

DESTRUCTIVE TESTS
FLATTENING TEST ACCORDING TO EN ISO 8492:2004: CONFORM
TENSILE TEST ACCORDING TO EN ISO 6892-1:2009

Marking

Remarks:
THE CHEMICAL COMPOSITION REFERS TO THE RAW MATERIAL USED ACCORDING TO EN 10088-2 AND 10028-7

		Marcegaglia 46040 via Bresciani 16-Gazoldo degli Ippoliti Mantova-Italy Tel. +39 - 0376 685 1 Fax. +39 - 0376 685 800 www.marcegaglia.com		Type Inspection Certificate 3.1 EN 10204		THIS DOCUMENT WAS PRODUCED AUTOMATICALLY AND IS VALID WITHOUT SIGNATURE		Number 10523111069		Issued On 15/02/2023		
		Stabilimento di Forlì via E. Mattei 20 47034 Forlimpopoli, Forlì-Cesena tel+39.0543470111 fax+39.0543470105		WELDING PROCESS QUALIFICATION: ALL LASER WELDING PROCESS ARE QUALIFIED IN ACCORDING EN STANDARDS AND DIRECTIVE PED 2014/68/EU ALL I PAR.3.1.2 BY THE NOTIFIED BODY D474 (RINA). THE WPS\WPAR ARE AVAILABLE ON REQUEST AT THE MARCEGAGLIA SPECIALTIES FACTORY IN FORLIMPOPOLI - FC - ITALY. WPS LASER ACCORDING TO UNI EN ISO 15609-4; WPAR LASER ACCORDING TO UNI EN ISO 15614-11 AND AD2000-MERKBLATT HP 2/1 ALL LASER WELDING OPERATORS ARE QUALIFIED IN ACCORDING TO UNI EN ISO 14732; ALL NDT-ET OPERATORS ARE QUALIFIED IN ACCORDING TO UNI EN ISO 9712								
Customer PL MARCEGAGLIA SPECIALTIES RAP VIA BRESCIANI 16 46040 GAZOLDO DEGLI IPPOLITI IT				Code: 0000085560		Consignee		Delivery Nr 8930039519 Of 15/02/2023 Delivery note nr 2505000496		Quality Control Q.M.D./Q.M. S.Toscana Plant Of Forlì		Pages 6/6
Material 59000696				Test specification: - Stainless steel grade: 14307TP 304L 1.4307/1.4301 X2CrNi18-9/X5CrNi18-10 Tolerances: EN10305-5 EN10219-2 ASTM A554				Welding process HIGH FREQUENCY INDUCTION WELDING		Order Nr 1591882674/110		Client Order ZAMOWIENIEZS2300
Description TXQ 80X80X2X6000 4307/304L Z										Part Number		Date 02/12/2023 7/02/2023
Item	Identification Nr	Heat	Quantity MTL		Quantity PZZ	Delivery conditions	Reworks					
1	23Y0001949	250082	150		25	WG	BRUSHED					
2	23Y0001950	250082	150		25							
WE CERTIFY THAT THE ABOVE MENTIONED PRODUCTS COMPLY WITH THE TERMS OF ORDER CONTRACT AND THE STANDARDS RECALLED IN THE PRESENT TEST CERTIFICATE												
Identification Nr		Chemical Type	C (%)	Si (%)	Mn (%)	P (%)	S (%)	Cr (%)	Ni (%)	N (%)		
			0.03	1	2	0.045	0.015	17.5 19.5	8 10.5	0.11		
23Y0001949		RAW MATERIAL	.021	.425	1.339	.0318	.0062	18.215	8.106	.0364		
23Y0001950		RAW MATERIAL	.021	.425	1.339	.0318	.0062	18.215	8.106	.0364		
Identification Nr		Type of mechanical test	Rp 0.2 [MPa]	Rp 1.0 [MPa]	Rm [MPa]	A5 (%)	MARCEGAGLIA SPECIALTIES FORLIMPOPOLI PLANT SYSTEM CERTIFICATIONS QUALITY SYSTEM CERTIFIED ACCORDING TO EN 9001:2015 AND IATF 16949:2016 AND ISO 3834-2:2005 AND A SAFETY SYSTEM CERTIFIED ACCORDING TO ISO 45001:2018 AND AN ENVIROMENTAL SYSTEM CERTIFIED ACCORDING TO ISO 14001:2015 AND ENERGY SYSTEM CERTIFIED ACCORDING TO ISO 50001:2018 MARCEGAGLIA SPECIALTIES FORLIMPOPOLI PRODUCT CERTIFICATIONS DVGW ACCORDING TO GW541 LASER AND TIG WELDED TUBES STAINLESS STEEL GRADE 1.4404 DIA FROM 15.00 TO 108.00MM AND GRADE 1.4521 FROM 15.00 TO 54.00MM. TUV AD2000 W2IW10 AND PED ANNEX I, PARAGRAPH 4.3 LASER AND TIG WELDED TUBES STAINLESS STEEL GRADE 1.4301, 1.4306, 1.4307, 1.4401, 1.4404, 1.4541, 1.4571, 1.4435, 1.4436 THICKNESS FROM 0.80 TO 4.00MM AND DIAMETRS FROM 8.00 TO 283.00 MM. EHEDG FOR DAIRY TUBES TXT015. EUROPEAN DIRECTIVE 1935:2004 FOR DAIRY TUBES TXT003, TXT014, TXT015.					
23Y0001949		TUBE	256	286	561	49.0						
23Y0001950		TUBE	256	286	561	49.0						
NON DESTRUCTIVE TESTS ANTIMIXING TEST: CONFORM VISUAL INSPECTION AND DIMENSIONAL CONTROLS: CONFORM							DESTRUCTIVE TESTS FLATTENING TEST ACCORDING TO EN ISO 8492:2004: CONFORM TENSILE TEST ACCORDING TO EN ISO 6892-1:2009					
Marking {LGO:MARCEGAGLIA} KD EN 1.4301 - TP304 Heat/Schmelze n*{Colata\$ W \$Diametro\$ X \$Spessore_Nom\$ \$Sigla\$ \$Data\$ \$Ora\$												
Remarks: THE CHEMICAL COMPOSITION REFERS TO THE RAW MATERIAL USED ACCORDING TO EN 10088-2 AND 10028-7												

		Marcegaglia 46040 via Bresciani 16-Garzoldo degli Ippoliti Mantova-Italy Tel. +39 - 0376 685 1 Fax. +39 - 0376 685 600 www.marcegaglia.com		Type Inspection Certificate 3.1 EN 10204		THIS DOCUMENT WAS PRODUCED AUTOMATICALLY AND IS VALID WITHOUT SIGNATURE		Number 10523111069		Issued On 15/02/2023	
		WELDING PROCESS QUALIFICATION: ALL LASER WELDING PROCESS ARE QUALIFIED IN ACCORDING EN STANDARDS AND DIRECTIVE PED 2014/68/EU ALL I PAR.3.1.2 BY THE NOTIFIED BODY 0474 (RINA). THE WPS/WPAR ARE AVAILABLE ON REQUEST AT THE MARCEGAGLIA SPECIALTIES FACTORY IN FORLIMPOPOLI - FC - ITALY. WPS LASER ACCORDING TO UNI EN ISO 15609-4; WPAR LASER ACCORDING TO UNI EN ISO 15614-11 AND AD2000-MERKBLATT HP 2/1 ALL LASER WELDING OPERATORS ARE QUALIFIED IN ACCORDING TO UNI EN ISO 14732; ALL NDT-ET OPERATORS ARE QUALIFIED IN ACCORDING TO UNI EN ISO 9712									
Customer PL MARCEGAGLIA SPECIALTIES RAP VIA BRESCIANI 16 46040 GAZOLDO DEGLI IPPOLITI IT			Code: 0000085580		Consignee		Delivery Nn 8930039519 Of 15/02/2023 Delivery note nr 2505000498		Quality Control Q.M.D./Q.M. S.Toscana Plant Of Forlì		Pages 3/6
Material 59000619			Test specification: - Stainless steel grade: 14307TP 304L 1.4307/1.4301 X2CrNi18-9/X5CrNi18-10 Tolerances: EN10305-5 EN10219-2 ASTM A554					Welding process HIGH FREQUENCY INDUCTION WELDING		Order Nr 1591882502/50	Client Order ZAMOWIENIEZS2300
Description TXQ 20X20X2X6000 4307/304L Z									Part Number	0187 Date 26/01/2023	
Item 1	Identification Nr 22K2014216	Heat 0544808	Quantity MTL 384				Quantity PZZ 64		Delivery conditions WG	Reworks BRUSHED	
WE CERTIFY THAT THE ABOVE MENTIONED PRODUCTS COMPLY WITH THE TERMS OF ORDER CONTRACT AND THE STANDARDS RECALLED IN THE PRESENT TEST CERTIFICATE											
Identification Nr		Chemical Type	C (%)	Si (%)	Mn (%)	P (%)	S (%)	Cr (%)	Ni (%)	N (%)	
			0.03	1	2	0.045	0.015	17.5 19.5	8 10.5	0.11	
22K2014216		RAW MATERIAL	.029	.330	1.680	.0290	.0010	18.140	8.030	.0720	
Identification Nr		Type of mechanical test	Rp 0.2 [MPa]	Rp 1.0 [MPa]	Rm [MPa]	A5 (%)					
			200	240	520 700	47 50					
22K2014216		TUBE	256	285	561	49.3					
NON DESTRUCTIVE TESTS ANTIMIXING TEST: CONFORM VISUAL INSPECTION AND DIMENSIONAL CONTROLS: CONFORM							DESTRUCTIVE TESTS FLATTENING TEST ACCORDING TO EN ISO 8492:2004: CONFORM TENSILE TEST ACCORDING TO EN ISO 6892-1:2009				
Marking											
Remarks: THE CHEMICAL COMPOSITION REFERS TO THE RAW MATERIAL USED ACCORDING TO EN 10088-2 AND 10028-7											

		Marcegaglia 46040 via Bresciani 16-Gazoldo degli Ippoliti Mantova-Italy Tel. +39 - 0376 685 1 Fax. +39 - 0376 685 600 www.marcegaglia.com		Type Inspection Certificate 3.1 EN 10204		THIS DOCUMENT WAS PRODUCED AUTOMATICALLY AND IS VALID WITHOUT SIGNATURE		Number 10523113288		Issued On 16/02/2023			
		WELDING PROCESS QUALIFICATION: ALL LASER WELDING PROCESS ARE QUALIFIED IN ACCORDING EN STANDARDS AND DIRECTIVE PED 2014/68/EU ALL.I PAR.3.1.2 BY THE NOTIFIED BODY 0474 (RINA). THE WPS\WPAR ARE AVAILABLE ON REQUEST AT THE MARCEGAGLIA SPECIALTIES FACTORY IN FORLIMPOPOLI - FC - ITALY. WPS LASER ACCORDING TO UNI EN ISO 15609-4; WPAR LASER ACCORDING TO UNI EN ISO 15614-11 AND AD2000-MERKBLATT HP 2/1 ALL LASER WELDING OPERATORS ARE QUALIFIED IN ACCORDING TO UNI EN ISO 14732; ALL NDT-ET OPERATORS ARE QUALIFIED IN ACCORDING TO UNI EN ISO 9712											
Customer PL MARCEGAGLIA SPECIALTIES RAP VIA BRESCIANI 16 46040 GAZOLDO DEGLI IPPOLITI IT				Code: 0000085560		Consignee		Delivery Nn 8930042632 Of 16/02/2023 Delivery note nr 2505000508		Quality Control Q.M.D./Q.M. S.Toscano Plant Of Forli		Pages 16/21	
Material 59004581				Test specification: EN 10217-7 TC1 Stainless steel grade: 14307TP 304L 1.4307/1.4301 X2CrNi18-9/X5CrNi18-10 Tolerances: ISO 1127 D3-T3				Welding process LASER WELDING		Order Nr 1591881231/30		Client Order ZAMOWIENIE	
Description TXT002 10x1,2x6000 4307/304L LAS Z										Part Number ZS23000064 9/11/2022			
Item	Identification Nr	Heat	Quantity MTL		Quantity PZZ	Delivery conditions	Reworks BRUSHED						
1	23J7000127	MM16642	570		95	W0							
2	23J7000127	MM17423	192		32								
WE CERTIFY THAT THE ABOVE MENTIONED PRODUCTS COMPLY WITH THE TERMS OF ORDER CONTRACT AND THE STANDARDS RECALLED IN THE PRESENT TEST CERTIFICATE													
Identification Nr		Chemical Type	C (%)	Si (%)	Mn (%)	P (%)	S (%)	N (%)	Cr (%)	Ni (%)			
			0.03	1	2	0.045	0.015	0.11	17.5 19.5	8 10			
23J7000127		RAW MATERIAL	.019	.423	1.122	.0253	.0049	.0541	18.189	8.126			
23J7000127		RAW MATERIAL	.021	.331	1.160	.0246	.0059	.0274	18.100	8.049			
Identification Nr		Type of mechanical test	Rp 0.2 [MPa]	Rp 1.0 [MPa]	Rm [MPa]	A5 (%)	MARCEGAGLIA SPECIALTIES FORLIMPOPOLI PLANT SYSTEM CERTIFICATIONS QUALITY SYSTEM CERTIFIED ACCORDING TO EN 9001:2015 AND IATF 16949:2016 AND ISO 3834-2:2005 AND A SAFETY SYSTEM CERTIFIED ACCORDING TO ISO 45001:2018 AND AN ENVIRONMENTAL SYSTEM CERTIFIED ACCORDING TO ISO 14001:2015 AND ENERGY SYSTEM CERTIFIED ACCORDING TO ISO 50001:2018 MARCEGAGLIA SPECIALTIES FORLIMPOPOLI PRODUCT CERTIFICATIONS DVGW ACCORDING TO GW541 LASER AND TIG WELDED TUBES STAINLESS STEEL GRADE 1.4404 DIA FROM 15.00 TO 108.00MM AND GRADE 1.4521 FROM 15.00 TO 54.00MM. TUV AD2000 W2/W10 AND PED ANNEX I, PARAGRAPH 4.3 LASER AND TIG WELDED TUBES STAINLESS STEEL GRADE 1.4301, 1.4306, 1.4307, 1.4401, 1.4404, 1.4541, 1.4571, 1.4435, 1.4436 THICKNESS FROM 0.80 TO 4.00MM AND DIAMETERS FROM 8.00 TO 283.00 MM. EHEDG FOR DAIRY TUBES TXT015. EUROPEAN DIRECTIVE 1935:2004 FOR DAIRY TUBES TXT003, TXT014, TXT015.						
23J7000127		TUBE	371	410	600	49.8							
23J7000127		TUBE	370	410	600	49.7							
NON DESTRUCTIVE TESTS EDDY CURRENT TEST FOR THE VERIFICATION OF HYDRAULIC LEAKTIGHTNESS ACCORDING TO EN ISO 10893-1:2011: CONFORM EDDY CURRENT TEST FOR THE DETECTION OF IMPERFECTIONS ACCORDING TO EN ISO 10893-2:2011: CONFORM ANTIMIXING TEST: CONFORM VISUAL INSPECTION AND DIMENSIONAL CONTROLS: CONFORM							DESTRUCTIVE TESTS DRIFT EXPANDING TEST ACCORDING TO EN ISO 8493:2005: CONFORM FLATTENING TEST ACCORDING TO EN ISO 8492:2004: CONFORM RING EXPANDING TEST ACCORDING TO EN ISO 8495:2004: CONFORM TENSILE TEST ACCORDING TO EN ISO 6892-1:2009 INTERGRANULAR CORROSION TEST ACCORDING TO EN ISO 3651-2:1998: CONFORM						
Marking {LGO:MARCEGAGLIA} \$Diametro\$ X \$Spessore_Nom\$ Heat n*\$Colata\$ EN 1.4301 / EN 1.4307 - TP 304 / TP 304L EN 10217-7 TC1 \$Stato di Fornitura\$ \$Sigla\$ \$Data\$ \$Ora\$													
Remarks: CHEMICAL COMPOSITION ACCORDING TO EN 10028-7 TUBE TO EN 10217-7 TC1 AND DIRECTIVE 2014/68/EU (PED), WELDING FACTOR V=1													

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE/WE (Moduł A):

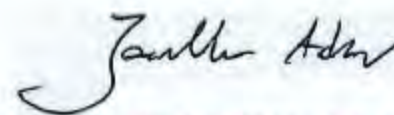
Ta pompa cyrkulacyjna przeznaczona jest wyłącznie do wody pitnej.

1. POMPY CYRKULACYJNE DO WODY PITNEJ OHI:OHI(OHI, OHIPRO, OHI MAX)
2. PHU Dambat, Gawartowa Wola 38, 05-085 KAMPINOS, POLSKA, e-mail: biuro@dambat.pl
3. Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
4. Pompy cyrkulacyjne do wody pitnej OHI z typoszeregu zawartego w punkcie 1.
5. Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że pompy obiegowe do których niniejsza deklaracja się odnosi, są wykonane zgodnie z następującymi Dyrektywami i zawartymi w nich odniesieniami do norm zharmonizowanych:

- Dyrektywa LVD Nr. 2014/35/UE
- Dyrektywa EMC Nr. 2014/30/UE
- Dyrektywa RoHS Nr. 2011/65/UE
- Dyrektywa MD Nr. 2006/42/WE
- Dyrektywa ErP Nr. 2009/125/WE. Rozporządzenie Komisji nr 622/2012 art. 1 pkt. 2, litera a. pompy obiegowe

6. Normy:

EN 809:1998+A1:2009+AC:2010, EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010, EN 60034-1:2010+AC:2010, EN 60335-1:2012+A11:2014+AC:2014, EN 62233:2008+AC:2008, EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012, EN 5014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 5014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-7-1:2015, IEC 6231:2008, IEC 62321-6:2017



P.H.U. DAMBAT Adam Jastrzębski
Gawartowa Wola 38, 05-085 Kampinos

Gawartowa Wola 23.08.2018
Adam Jastrzębski

Dichiarazione di Conformità alle:
Direttive RoHS 2011/65/EU Incl. 2015/863/EU & Regolamento REACH EC No. 1907/2006

Il fabbricante **PEDROLLO S.p.A.** Via E. Fermi, 7 37047 San Bonifacio –VR-ITALY

Dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che tutti i prodotti da lui consegnati sono conformi ai requisiti della:

* Direttiva 2011/65/EU (RoHS) nella sua attuale versione valida
Soddisfano anche i requisiti della 2015/863/EU

* Regolamento EC No. 1907/2006 (REACH) nella sua attuale versione valida

European Chemical Agency ECHA

Sostanza della Candidate List: **Piombo**

Concentrazione della sostanza: **1-10 %**

SCIP number

SCIP number	Names
e42ce020-c485-4864-87cb-61bf6857b762	Elettropompa serie 2CP
ec31525f-590b-46b6-81f8-b0262240d37f	Elettropompa serie CP, F, F4, FG, HF
ef128346-7da7-4d42-960e-de75a572a8e5	Elettropompa serie DAVIS
aa97842e-c5a8-4e87-9e17-ffb35136175c	Elettropompa serie PK, PKS, PQ, CK, CKR
9fe8dd87-34b2-4841-a718-a36519d9e17c	Elettropompa serie PQA
8ae076a4-8fbf-4a63-8159-0b06a1a1018a	Elettropompa serie PQ-Bs
60aec1e8-888b-4e52-b0e4-af254476f0f5	Elettropompa serie PV
d05a878b-a55f-425a-9424-780774da5e22	Raccordi idraulici
4195f107-2727-4097-9784-7247e981712d	Valvole di ritegno

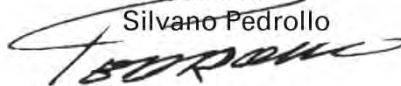
Luogo – Data: San Bonifacio, 10.01.2024

Nome – Funzione:

Pedrollo S.p.A.

Il Presidente

Silvano Pedrollo



EC-Declaration of Conformity according to:

Directive RoHS 2011/65/EU Incl. 2015/863/EU & Regulation REACH EC No. 1907/2006

We, the signatories **PEDROLLO S.p.A.** Via E. Fermi, 7 37047 San Bonifacio –VR-ITALY

Declare on our own responsibility that all products delivered comply with the requirements of the:

* Directive 2011/65/EU (RoHS) in its currently valid version
and fulfilling the requirements according to 2015/863/EU

* Regulation EC No. 1907/2006 (REACH) in its currently valid version

European Chemical Agency ECHA

Candidate List Substance: Lead

Concentration range: 1-10%

SCIP numbers

SCIP number	Names
e42ce020-c485-4864-87cb-61bf6857b762	Elettropompa serie 2CP
ec31525f-590b-46b6-81f8-b0262240d37f	Elettropompa serie CP, F, F4, FG, HF
ef128346-7da7-4d42-960e-de75a572a8e5	Elettropompa serie DAVIS
aa97842e-c5a8-4e87-9e17-ffb35136175c	Elettropompa serie PK, PKS, PQ, CK, CKR
9fe8dd87-34b2-4841-a718-a36519d9e17c	Elettropompa serie PQA
8ae076a4-8fbf-4a63-8159-0b06a1a1018a	Elettropompa serie PQ-Bs
60aec1e8-888b-4e52-b0e4-af254476f0f5	Elettropompa serie PV
d05a878b-a55f-425a-9424-780774da5e22	Raccordi idraulici
4195f107-2727-4097-9784-7247e981712d	Valvole di ritegno

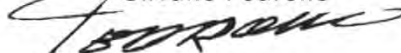
Place – Date: San Bonifacio, 10.01.2024

Name – Function:

Pedrollo S.p.A.

Il Presidente

Silvano Pedrollo



DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY UE/WE (Module A):

1. Submersible pumps: WQ, WQF, WQ PRO, FURIATKA, Furia, KRAKEN, BIG, IP, IP INOX, Multi IP, Multi IP AUTO, IPC, IPE, IPK, SWQ, SWQ PRO, CTR, ZWQ, MAGNUM, V, MWQ, KBFU, SN, WQX
2. PHU Dambat, Gawartowa Wola 38, 05-085 KAMPINOS, POLAND,
e-mail: biuro@dambat.pl
3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
4. Pumps from point 1.
5. Under the Act of 13 April 2016 r. on the conformity system (Journal of Laws of 2016, No. 542) we declare with full responsibility that pumps included in the point 1. to which this declaration refers to are consistent with the following guidelines of the Council on legal regulations unification in member states of EC:

MD Nr. 2006/42/WE

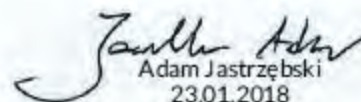
Applied standards: EN 809:1998 + A1:2009

LVD Nr. 2014/35/UE

Applied standards: EN 60335-1:2012+AC:2014,
EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010

EMC Nr. 2014/30/UE

Applied standards: EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,
EN 61000-3-2:2014


Adam Jastrzębski
23.01.2018



Instruction manual of submersible pumps



WQ, WQF, WQ PRO, FURIATKA, Furia, KRAKEN, BIG, IP, IP INOX, Multi IP, Multi IP AUTO, IPC, IPE, IPK, SWQ, SWQ PRO, CTR, ZWQ, MAGNUM, V, MWQ, KBFU, SN, WQX



CAUTION!

Read the instruction manual before use. For safety reasons only persons knowing precisely the instruction manual may operate the pump.

APPLICATION



CAUTION! Instruction manual is a basic element of sale and purchase contract. Failure of the user to comply with recommendations included in the instruction manual is a non-compliance with the contract and excludes any claims resulting from possible breakdown of the machine, being the result of use inconsistent with recommendations.

Pumps which are the subject of this manual are designed for pumping clean and dirty water. ZWQ, MWQ, WQ pumps can be used in households at emptying cesspools, in farm, pumping water out of flooded rooms, emptying of swimming pools, etc. Contaminants in water must not have a diameter larger than acceptable for a given type of pump (see technical data) and must not be of abrasive nature, like e.g. sand, gravel. The content of solid elements in water cannot be greater than 10%. The pump is designed for pumping of water without the solid and abrasive elements.



Pumping of water containing sand will lead to quick wear of the pump and as a consequence, to a breakdown. In this case repair will be possible only upon payment.



The pump is not suitable for pumping caustic substances, flammable, with damaging or explosive properties (e.g. gasoline, nitro, petroleum, etc.), food products, salt water.



The pump is not suitable for pumping of water containing excessive quantity of mineral components causing sedimentation on pumping elements. The use pump under such conditions will lead to premature wear of working elements. In this case repair of the pump will be possible only upon payment.



The pump cannot pump water containing oils and petrol derivatives. Operation of the pump in such water will lead to damages to rubber elements e.g. cable or sealings, and as a result, to leakage of the pump and engine breakdown. In this case repair of the pump will be possible only upon payment.



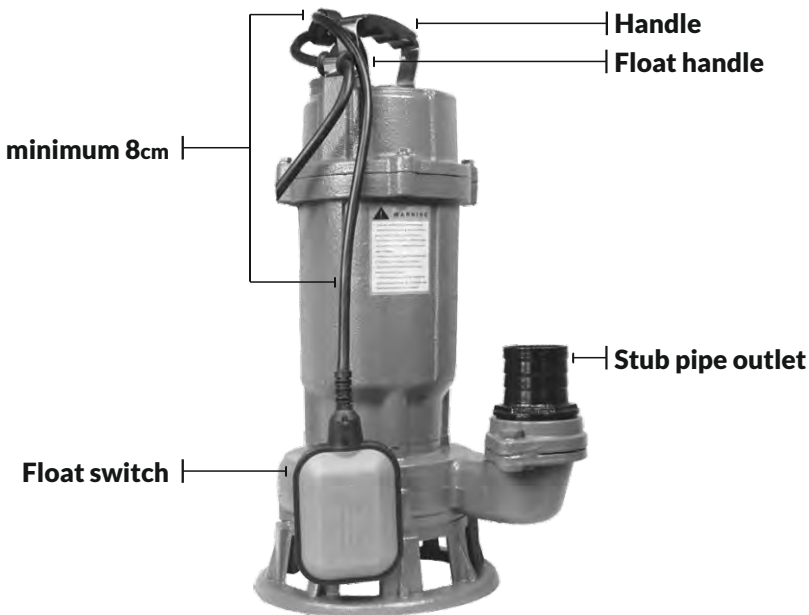
Pumped water must not contain long-fibre contaminants whose longest size is greater than the maximum diameter of contaminants specified in technical data for a given type of pump. The pump is not suitable for continuous work. Maximum time of continuous operation should not be longer than 3 hours. After this time a 3-hour break is required. For this reason, the pump is not fit for work in ponds where continuous working time is longer.

PUMP INSTALLATION

Pumps which are the subject of this manual are immersible pumps i.e. they work in the pumped water. The minimum level of immersion of the pump during operation is 25 cm. The pump may pump at smaller immersion however, in this case the user should directly supervise the operation of the pump. In the event of any interruptions in its work, power supply of the pump should be immediately turned off.



The pump cannot work "dry" without water. "Dry" work will lead to destruction of the machine. In this case repair will be possible only upon payment. Pumps can be equipped with a float switch – an electric controller automatically turning the pump on and off, depending on the level of water.



When the water level increases the float switch, empty inside, goes up along with the water level. After reaching the level of turning on, the ball inside the float drops, joining electric contacts, as a result of which the motor of the pump starts to work.

During pumping water out the level of water goes down and so does the float. After reaching the level of turning off, the falling ball inside the float disconnects the contacts thus turning off the motor of the pump.

The level of turning on and off can be changed by the user by adjusting cable length between the float handle and the float switch. The minimum cable length between the float handle and the float switch must be more than 8 cm.

Failure to comply with this recommendation will lead to damage of the float cable insulation. In this case repair of the pump will be possible only upon payment. See fig.

Minimum dimensions of the emptied tank should make it possible for the float to move freely in the pumped liquid, without knocking against the tank walls.

In the case when the float switch is suspended on the tank wall, the pump should work under direct supervision of the user in order not to lead to a breakdown related to possible "dry" work. Water from the pump flows out through a pressure stub pipe (See fig.). Pressure hose should be put on the pressure stub pipe. One should fix it to the stub pipe with a steel trim.

When selecting a pressure hose, one should remember that final efficiency of the machine depends on the diameter and length of the hose. The smaller the hose diameter, and the greater the length, the smaller the efficiency at the end of the hose.

The same principle applies to the difference between water level in the tank we pump from, and the level we pump to. The greater the difference in levels, the more reduced the pump efficiency. Parameter specified as maximum lift height given in the specified technical data determines the maximum pressure generated by the pump. At this pressure the pump efficiency will be zero. At plunging the pump in the emptied tank, one should lower it on a string fixed to the pump handle.

Caution!!! It is not allowed to lift and lower the pump with the use of power supply cable or the float switch. Lifting or lowering the pump with the use of cable or float will lead to damage of cables at best, in the worst case scenario, it may result in an electric shock. Guarantor and manufacturer are exempt from any and all liability in the event of non-observance of this requirement. Repair of the damaged cable is possible only upon payment, not under the guarantee. If there is sand or stones on the bottom of the emptied tank, which may damage the rotor, or impeller the pump should be immediately suspended on a string at least 0.5 m over the bottom, in order not to suck in the sand or stones.



OPERATION of Multi IP AUTO

Pumps have automatic functions of multiple modes.

1. When the outlet valve is closed, the pump enters the state of holding pressure and standby. The pump is in a stop state at this time, but there is pressure in the pipeline. The pump will automatically open the pump after releasing the pressure of the pipeline when the outlet valve is opened.
2. When the water is not enough, the pump can not be pumped out again. The pump will enter the dry operation protection mode. The pump is stopped at present. The pump will open only when the power is reconnected.
3. When there is a small leakage in the pipeline, causing the machine to open frequently, the pump will enter protection mode. The pump is stopped at present. The pump will open only when the power is reconnected.



Caution The lubricant used in the pump is oil. Unsealing may lead to oil leakage which may contaminate the pumped water.



Caution!!! It is not allowed to put hands into the pressure and suction stub pipes of the working pump!

ELECTRIC INSTALATION

The pump should be supplied by 230-240V/50Hz with earthing.



Electric network the pump is to be supplied by should have nominal data compliant with the data contained on the rating plate of the pump.

The plug of the pump must be connected to a socket with active earthing.



The manufacturer and guarantor are exempt from any liability for damage to people or things, resulting from the lack of relevant earthing. Yellow and green conductor of the connection cable is the earthing. Electric network supplying the pump should be equipped with an installation overcurrent - motor switch, protecting the engine against overload. In order to the switch to effectively protect the engine against overload, it should be adjusted to the current of winding given in the data specified on the rating plate. The pump may work without such protection however, in case of a breakdown caused by overload, costs of repair shall be borne by the user.



Power supply installation must be equipped with a residual current device (RCD) having a residual operating current of not exceeding 30mA. The manufacturer and guarantor are exempt from any liability for damage to people or things, resulting from the power supply of the device without relevant switch.



The presence of people or animals in the water where the pump is working is not allowed.



In the event of damage of power supply cable insulation or the float cable insulation it is not allowed to use the pump. In such a situation the guarantor should be consulted for replacement of the cable. Mechanical damage is not



subject to guarantee free repairs. The use of the pump with damaged cable insulation at best will lead to flooding of engine with water, while in the worst case scenario, it may result in an electric shock.



If the pump works at a large distance from buildings and power supply is provided with the use of an extension cord whose length is greater than 20 m, one should unconditionally check voltage at the end of the extension cord before starting the pump. One should remember that with the increasing cable length power supply voltage at its end decreases. Pumps cannot be used at voltage drop below 210 V. The use of the pump under such conditions will lead to overload of the motor and to its breakdown. In this case repair will be possible only upon payment.

MAINTENANCE

Disconnect power supply of the pump before performing any maintenance activities.

In case when the impeller of the pump is blocked with impurities, servicing activities performed by the user should include cleaning of the impeller chamber. After each use, the pump should be taken out of the tank and rinsed with clean water.

STORAGE:

Cleaned pump should be stored in a dry room. One should ensure that the pump is not set on a power supply cable. At quite considerable weight of the pump and a long period of storage cable insulation can be damaged.

UTILIZATION OF MACHINE



Do not dispose of worn-out units through the household garbage!

The appliance, its packaging and accessories are all produced from recyclable materials and must be disposed of accordingly.

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY UE/WE (Module A):

1. Submersible pumps: WQ, WQF, WQ PRO, FURIATKA, Furia, KRAKEN, BIG, IP, IP INOX, Multi IP, Multi IP AUTO, IPC, IPE, IPK, SWQ, SWQ PRO, CTR, ZWQ, MAGNUM, V, MWQ, KBFU, SN, WQX
2. PHU Dambat, Gawartowa Wola 38, 05-085 KAMPINOS, POLAND,
e-mail: biuro@dambat.pl
3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
4. Pumps from point 1.
5. Under the Act of 13 April 2016 r. on the conformity system (Journal of Laws of 2016, No. 542) we declare with full responsibility that pumps included in the point 1. to which this declaration refers to are consistent with the following guidelines of the Council on legal regulations unification in member states of EC:

MD Nr. 2006/42/WE

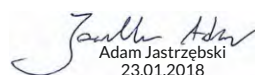
Applied standards: EN 809:1998 + A1:2009

LVD Nr. 2014/35/UE

Applied standards: EN 60335-1:2012+AC:2014,
EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010

EMC Nr. 2014/30/UE

Applied standards: EN 55014-1:2006+A1 2009+A2:2011,
EN 61000-3-2:2014

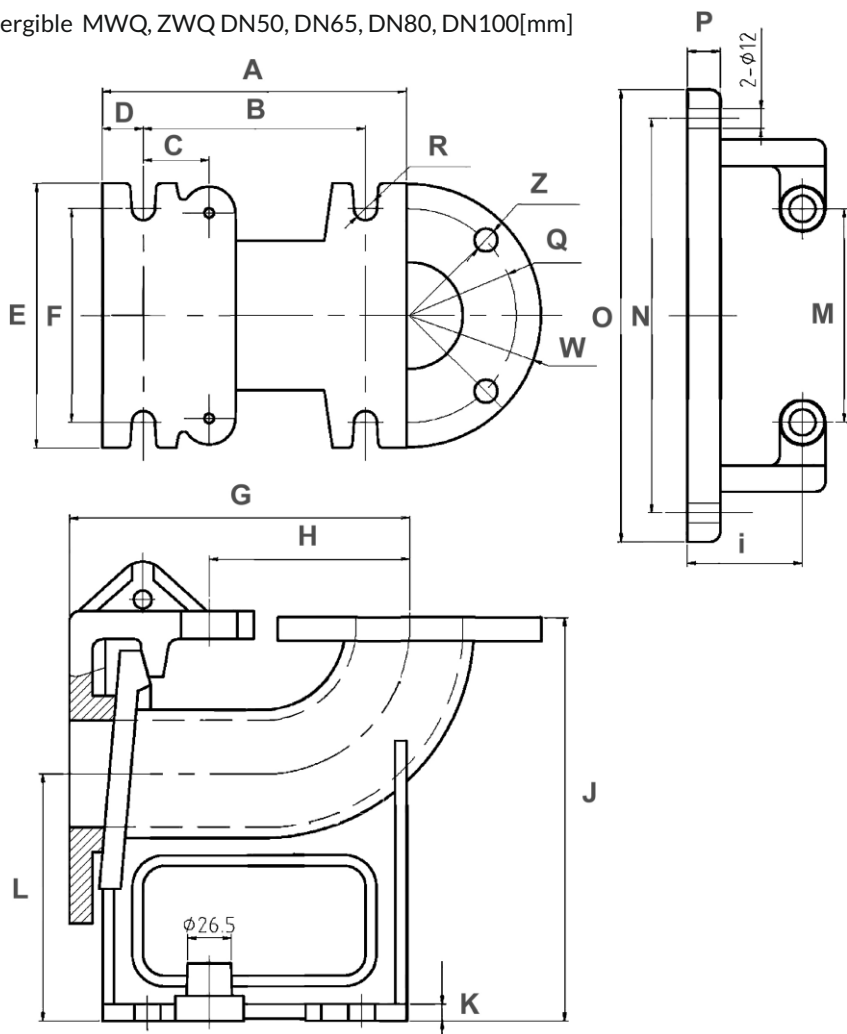

Adam Jastrzębski
23.01.2018

POSSIBLE PROBLEMS AT OPERATION AND THEIR SOLUTION

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION OF THE PROBLEM
The pump does not work	Float switch is in the „off” position	Wait, until the quantity of water in the pumping well will be sufficient for automatic turning on of the pump with the use of float switch.
	Insufficient quantity of water in the pumping well for rising of the float switch into the "on" position	
	The float switch has caught against something and cannot change its position to "on"	Check whether the float switch can move freely.
	No electric power supply	Check whether electric plug of the pump is properly put into the electric socket
		Check "fuses" in the electric plug and next in the house and any kinds of installation fuses that may turn off the flow of current from the network
		Check whether there is power supply in the area of your house – power supply may be disconnected by the power company on a larger area
	The pump is blocked	Disconnect electrical supply from the pump. After taking out the pump from the tank, unblock the impeller of the pump. Before putting the pump to the tank again, check whether the impeller rotates without problems.
The pump works but does not feed water	Pressure stub pipe of the pump or the pressure pipeline (hose) is blocked	Disconnect electrical supply from the pump. After taking out the pump from the tank, unblock the pressure stub pipe. Check and possibly clear the pressure pipeline (hose).

The pump works but does not feed water	Too large resistance at the flow through the pressure pipeline (hose).	Check whether the maximum pressure for a given type of pump is not exceeded. Pressure must be created by the pump is influenced by the difference between the water level in tank with we pump form and the level we pump to, the length of the pressure pipeline (hose) and its diameter. If resistance is too l arge for a given type of pump, replace the pump with another one with greater pressure.
	Not enough water in the pumping well	Check whether the float switch is not suspended on a tank wall preventing automatic turning off. Unblock the float switch.
The pump does not shut down in spite of pumping out the water	The float switch is suspended on the tank wall or on the pressure pipeline (hose)	Check whether the float switch is not suspended on a tank wall preventing automatic turning off. Unblock the float switch
	The float switch is blocked in "on" position	Replace the float switch in an authorised service point
Operation of the pump interrupted. Thermal switch installed inside the pump interrupts the supply of power.	The pump is not completely submerged in water	Check water level in the pumping well. Unblock the suspended float switch
	Temperature of the pumped water is too high.	Check whether water temperature is not too high for a given type of pump.
The pump often turns on and off	Return valve not installed on the pressure stub pipe. When the pump pumps out water to the level at which the float switch turns off the pump, water from the pressure pipeline (hose) flows back to the well. After flowing in the sufficient quantity of water, the float switch turns on the pump. The cycle is constantly repeated	Install a return valve on the pressure stub pipe of the pump thus preventing return of water to the pump well.

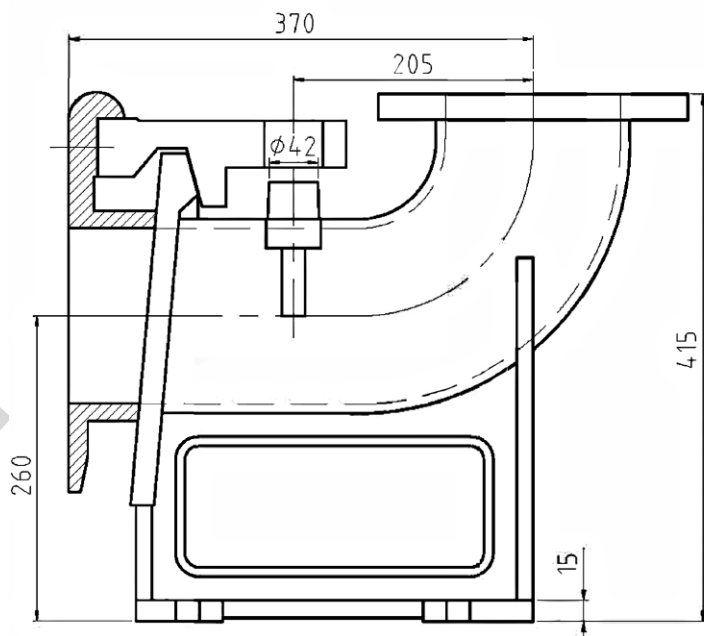
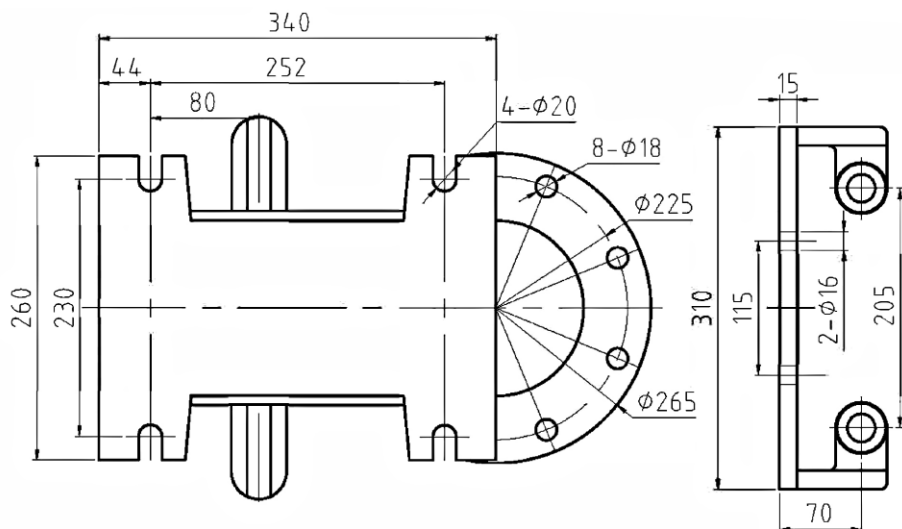
Stopa sprzęgająca pompy MWQ, ZWQ Submersible Pump MWQ, ZWQ Guide Rail System
 MWQ, ZWQ Tauchpumpen-Führungsschienen-System Sistema de riel de guía de la bomba
 sumergible MWQ, ZWQ DN50, DN65, DN80, DN100[mm]



	DN 50	DN 65	DN 80	DN 100
A	160	185	220	260
B	118	135	160	196
C	25	40	50	60
D	21	25	30	32
E	132	160	190	210
F	115	140	160	175
G	180	210	250	305
H	105	122	142	190
I	70	70	80	90
J	210	245	280	335

K	12	12	12	15
L	130	150	170	200
M	100	130	150	170
N	220	240	270	305
O	265	275	315	360
P	20	20	20	20
R	4 x Ø16	4 x Ø16	4 x Ø18	4 x Ø20
Q	Ø110	Ø130	Ø150	Ø170
W	Ø140	Ø160	Ø190	Ø210
Z	4 x Ø14	4 x Ø14	4 x Ø16	4 x Ø18

Stopa sprzęgająca pompy MWQ, ZWQ Submersible Pump MWQ, ZWQ Guide Rail System MWQ,
 ZWQ Tauchpumpen-Führungsschienen-System Sistema de riel de guía de la bomba sumergible MWQ,
 ZWQ DN150[mm]



MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATE

Certificate no.:
CERT-18488-2007-AQ-VEN-SINCERT

Initial certification date:
08 May 2007

Valid:
31 March 2025 – 30 March 2028

This is to certify that the management system of
PEDROLLO S.p.A.
Via Enrico Fermi, 7 - 37047 San Bonifacio (VR) - Italy
and the sites as mentioned in the appendix accompanying this certificate

has been found to conform to the Quality Management System standard:
ISO 9001:2015

This certificate is valid for the following scope:
**Design, manufacture and sale of water pumps
(IAF 18)**

Place and date:
Vimercate (MB), 11 March 2025



SGQ N° 003 A
SGA N° 003 D
SGE N° 007 M
SCR N° 004 F

EMAS N° 009 P
PRD N° 003 B
PRS N° 094 C
SSI N° 002 G

Membro di MLA EA per gli schemi di accreditamento
SGQ, SGA, PRD, PRS, ISP, GIG, LAB e LAT, di MLA IAF
per gli schemi di accreditamento SGQ, SGA, SSI, FSM
e PRD e di MRA ILAC per gli schemi di accreditamento
LAB, MED, LAT e ISP

For the issuing office:
DNV - Business Assurance
Via Energy Park, 14, - 20871 Vimercate (MB) -
Italy



Claudia Baroncini
Management Representative

Appendix to Certificate

PEDROLLO S.p.A.

Locations included in the certification are as follows:

Site Name	Site Address	Site Scope
PEDROLLO S.p.A.	Via Enrico Fermi, 7 - 37047 San Bonifacio (VR) - Italy	Design, manufacture and sale of water pumps
PEDROLLO S.p.A. - Sito Operativo	Via Dell'Artigianato, 5 - 37032 Monteforte D'Alpone (VR) - Italy	Design, manufacture and sale of water pumps





INSTRUKCJA OBSŁUGI POMP CYRKULACYJNYCH OHI / OHI PRO / OHI PRO MAX



UWAGA przed przystąpieniem do użytkowania zapoznaj się z instrukcją obsługi.
Ze względów bezpieczeństwa do obsługi pompy dopuszczone są tylko osoby znające
dokładnie instrukcję obsługi.

SPIS TREŚCI / INFORMACJE

Informacje / Symbole używane w instrukcji	2
Warunki użytkowania.....	3
Instalacja.....	4
Podłączenie elektryczne	4
Tryb pracy pompy / uruchamianie.....	5
Możliwe problemy i sposoby ich usuwania	5
Dane techniczne.....	6



OSTRZEŻENIE: Nieprzestrzeganie tak oznaczonych zaleceń prawdopodobnie spowoduje obrażenia ciała!

UWAGA

Nieprzestrzeganie tak oznaczonych zaleceń może spowodować uszkodzenie sprzętu!

Nota

Uwagi lub instrukcje ułatwiające pracę i zapewniające bezpieczeństwo eksploatacji.



OSTRZEŻENIE !!!!

Przed rozpoczęciem instalacji należy dokładnie przeczytać instrukcję montażu i obsługi urządzenia. Instalacja i użytkowanie urządzenia musi być zgodne z lokalnymi przepisami i być zgodne z poniższą instrukcją.



OSTRZEŻENIE !!!!

Osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu powinny korzystać z pompy pod nadzorem osób, które mogą brać odpowiedzialność za ich bezpieczeństwo.

Środki ostrożności dotyczące korzystania z pomp serii OHI

1. Przed instalacją dokładnie przeczytaj poniższą instrukcję obsługi
2. Nieprzestrzeganie treści oznaczonych znakami ostrzegawczymi może spowodować obrażenia ciała, uszkodzenie pompy i inne straty materialne, za które producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w tym w szczególności odszkodowawczej.
3. Instalator, konserwator i użytkownik muszą przestrzegać lokalnych przepisów bezpieczeństwa.
4. Użytkownik musi potwierdzić, że instalacja i konserwacja produktu są prowadzone przez personel posiadający odpowiednią wiedzę i doświadczenie zawodowe związane z budową i obsługą instalacji.
5. Pompy nie wolno instalować w wilgotnym otoczeniu, ani miejscach, które mogą być narażone na zalanie rozpryskującą wodą.
6. Aby ułatwić konserwację, należy po każdej stronie pompy umieścić zawór kulowy.
7. Podczas instalacji i konserwacji należy odciąć zasilanie elektryczne pompy.
8. Obwód nie powinien być uzupełniany często wodą nie zmiękczoną, aby uniknąć odkładania się wapnia w rurociągu. Duże nagromadzenie osadów wapnia może zablokować wirnik urządzenia.
9. Zabrania się uruchamiania pompy „na sucho”, bez wody.
10. W przypadku demontażu pompy z rurociągu, aby uniknąć możliwych poparzeń wodą proszę przed demontażem albo spuścić wodę z układu albo zamknąć zawory kulowe odcinające pompę. Proszę pamiętać, że woda może mieć wysoką temperaturę i ciśnienie.
11. Przy demontażu pompy z rurociągu proszę uważać na wodę, która może być pod wysoką temperaturą i ciśnieniem. Demontaż pompy może spowodować wypływanie czynnika na zewnątrz. Proszę uważać aby nie spowodować obrażeń ciała z powodu poparzenia lub nie zalać innych urządzeń.
12. Latem lub gdy temperatura otoczenia jest wysoka, należy zwrócić uwagę na właściwą wentylację w pomieszczeniu gdzie jest zainstalowana pompa. Pomoże to zapobiec kondensacji wilgoci, która może spowodować usterkę elektryczną.
13. Zimą, jeśli system gdzie zainstalowano pompę nie pracuje i temperatura otoczenia jest niższa niż 0 ° C, należy opróżnić układ z wody. Należy pamiętać, że zamarzająca woda może rozsadzić korpus pompy.
14. Jeśli pompa nie będzie pracować przez długi czas, zamknij zawory kulowe odcinające pompę, oraz odetnij zasilanie elektryczne.
15. Jeżeli uszkodzeniu ulegnie przewód elektryczny zasilający pompę zgłoś się do autoryzowanego serwisu w celu wymiany go razem z włącznikiem.
16. Jeżeli silnik pompy nagrzewa się nadmiernie (bardziej niż normalnie) proszę wyłączyć pompę niezwłocznie z prądu, zamknąć zawory odcinające i skontaktować się z serwisem.
17. Jeśli awaria pompy nie może zostać usunięta zgodnie z opisem w instrukcji, należy natychmiast wyłączyć pompę z prądu, zamknąć zawory odcinające pompę, poza tym natychmiast skontaktować się z lokalnym sprzedawcą lub centrum serwisowym.
18. Produkt powinien być umieszczony w miejscu niedostępnym dla dzieci, oraz należy przedsięwziąć środki izolujące produkt, w celu uniknięcia dotykania przez dzieci.
19. Produkt musi być podłączony do sieci elektrycznej wyposażonej w sprawne uziemienie elektryczne. Żyłą żółto-zieloną przewodu przyłączeniowego jest uziemiająca.
20. Produkt musi być podłączony do sieci wyposażonej w wyłącznik różnicowo-prądowy o prądzie zadziałania ΔI_n nie wyższym niż 30mA.
21. Produkt należy umieścić w suchym, dobrze wentylowanym i chłodnym miejscu i przechowywać w temperaturze pokojowej.
22. Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci), których
 - zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe; lub
 - brak doświadczenia i wiedzy uniemożliwia im bezpieczne korzystanie z urządzenia bez nadzoru lub instrukcji”

PRZEGLĄD / WARUNKI UŻYTKOWANIA

Firma DAMBAT nie ponosi odpowiedzialności uszkodzenia urządzenia, mienia a także obrażenia osób na skutek nie stosowania zaleceń zawartych w instrukcji w tym nieprawidłowego doboru urządzenia, montażu niezgodnego z instrukcją, z obowiązującymi normami oraz przepisami krajowymi, niewłaściwej konserwacji urządzenia oraz całego systemu.

Pompy OHI są przeznaczone do ciągłej pracy przy cyrkulacji wody. Pompy mogą być używane

-do cyrkulacji ciepłej wody użytkowej

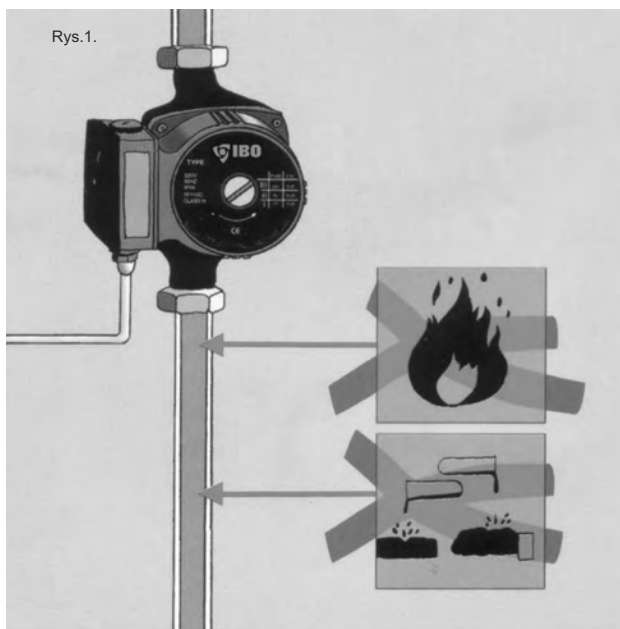
Zalety instalacji pomp OHI

- Łatwa instalacja i uruchomienie
- Wysoki komfort użytkowania
- Niski poziom hałasu pompy i całego systemu.

WARUNKI UŻYTKOWANIA

- Dopuszczalna temperatura otoczenia od 0°C do +40°C.
- Maksymalna dopuszczalna wilgotność powietrza (RH) 95%
- Dopuszczalna temperatura wody +2°C~95°C. Aby zapobiec skraplaniu się pary wodnej na panelu sterowania i stojanie, temperatura wody tłoczonej przez pompę musi być zawsze wyższa niż temperatura otoczenia.
- Dopuszczalne maksymalne ciśnienie systemu wynosi 1,0 MPa (10 Bar)
- Stopień ochrony IP 44
- Ciśnienie na wejściu do pompy,

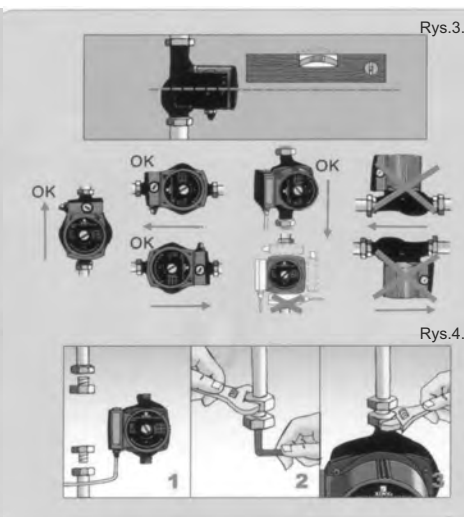
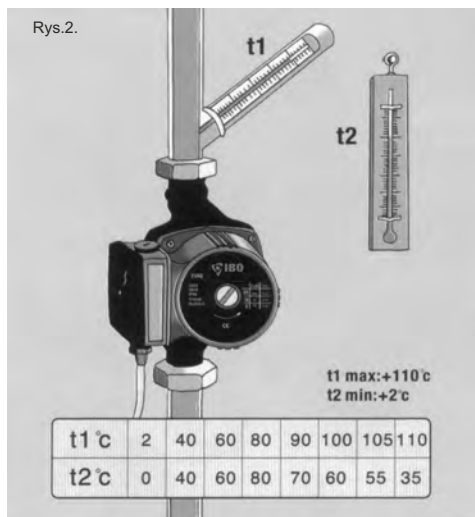
Łożyska pompy smarowane są wodą, praca pompy bez wody nie może trwać dłużej niż 10s.



INSTALACJA POMPY

UWAGA!

Temperatura otoczenia musi być niższa niż pompowanego medium. Patrz Rys.2.



INSTALACJA

Przy instalacji proszę zwrócić uwagę na kierunek przepływu wody. Strzałka na korpusie pompy informuje o kierunku przepływu wymuszanego przez pompę. Kierunek ten musi być zgodny z obiegiem instalacji.

- Pompa powinna być tak zainstalowana aby wał pompy znajdował się w pozycji poziomej. Patrz Rys.3.
- Pompa musi być instalowana zgodnie z następującą procedurą. Patrz Rys.4.

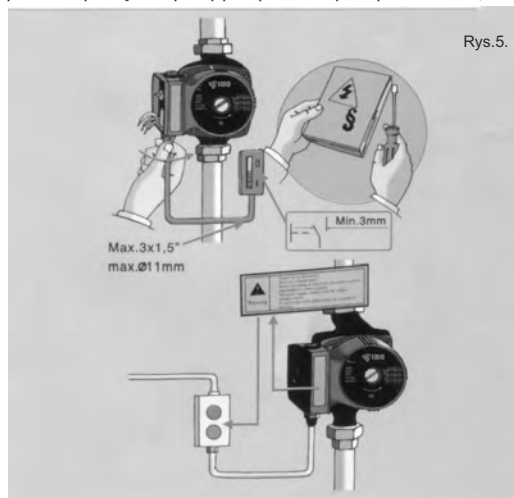
PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

Podłączenie elektryczne i ochronę należy przeprowadzać zgodnie z lokalnymi przepisami.

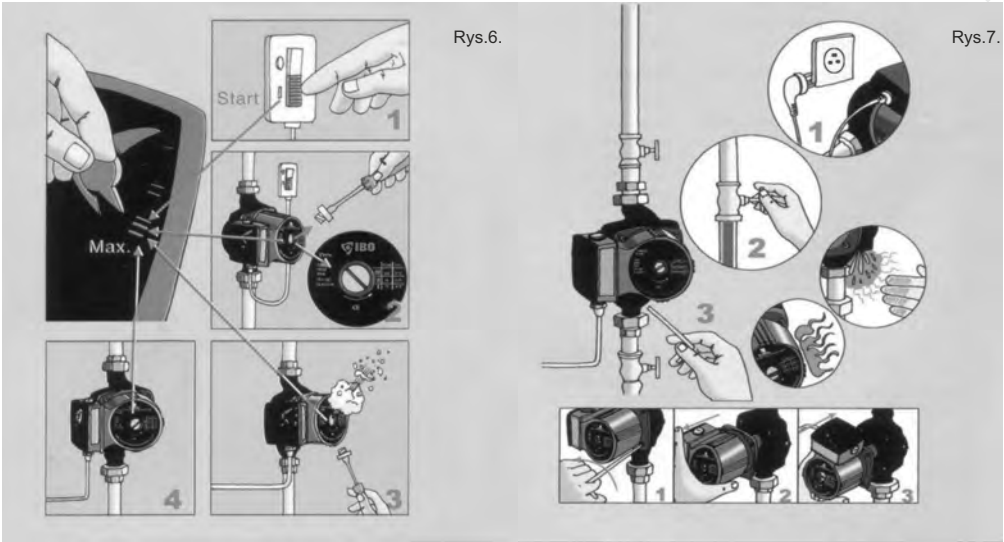
Pompa elektryczna musi być podłączona do przewodu uziemiającego. Pompa musi być podłączona do zewnętrznego wyłącznika zasilania. Minimalna szczelina między stykami wyłącznika powinna wynosić 3 mm.

UWAGA!

Po zainstalowaniu, jeszcze przed rozpoczęciem pracy pompa musi być odpowietrzona, Patrz Rys.6.



Po zainstalowaniu, jeszcze przed rozpoczęciem pracy pompa musi być odpowietrzona. Patrz Rys.6.



URUCHAMIANIE POMPY

Przed uruchomieniem pompy upewnij się, że system jest wypełniony wodą, a ciśnienie na wlocie pompy osiągnęło minimalne ciśnienie wlotowe zgodnie z wymaganiami.

Aby uniknąć uszkodzenia łożyska pompy spowodowanego kawitacją, na wlocie pompy należy zachować następujące minimalne ciśnienie:

Temperatura wody [°C]	<75°C	90°C	95°C
Minimalne ciśnienie na wejściu	0.05bar	0.28bar	0,5bar
	0,5 m słupa H2O	2,8 m słupa H2O	5 m słupa H2O

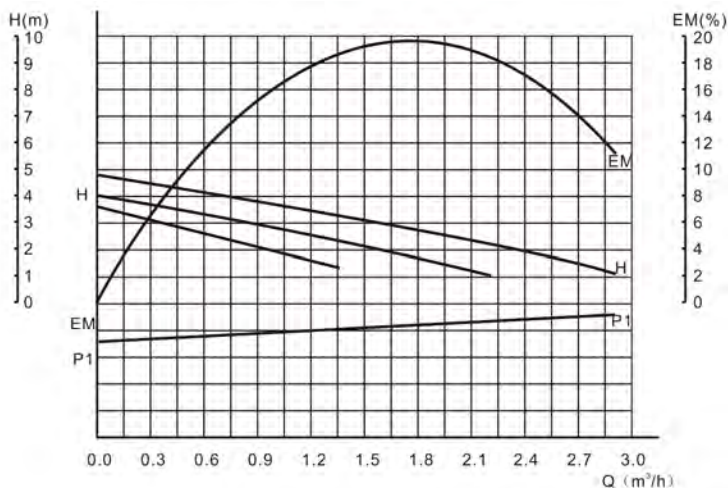
MOŻLIWE PROBLEMY I SPOSOBY ICH USUWANIA



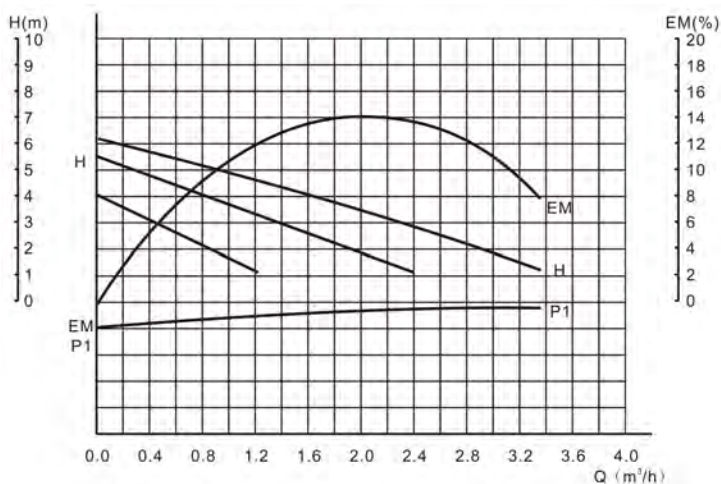
Ostrzeżenie: Przed wykonaniem jakiegokolwiek konserwacji i naprawy pompy upewnij się, że zasilanie jest odłączone i nie zostanie przypadkowo włączone.

Problem:	Możliwa przyczyna:	Sposób usunięcia:
Pompa nie uruchamia się	Bezpiecznik instalacyjny spalony	Sprawdź przyczynę, wymień bezpiecznik
	Wyłącznik nadprądowy wyłączony	Uruchom wyłącznik
	Pompa uszkodzona	Wymień pompę
	Zablokowany wirnik pompy	Odblokuj wirnik
Głośna praca systemu	Powietrze w instalacji	Przeprowadź odpowietrzanie
	Zbyt małe ciśnienie napływu- kawitacja	Zwiększ ciśnienie napływu na wejściu do pompy
Pompa pracuje głośnie	Pompa jest zapowietrzona	Odpowietrz pompę
	Ciśnienie na ssaniu jest zbyt niskie	Zwiększ ciśnienie na ssaniu lub sprawdź ciśnienie powietrza w zbiorniku wyrównawczym.

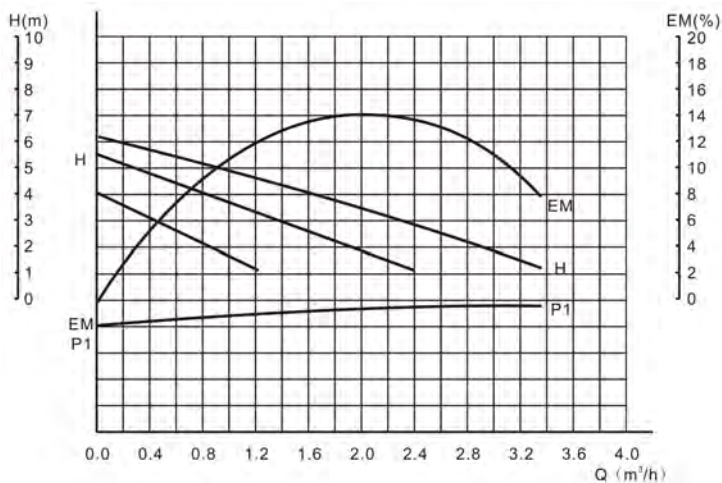
PARAMETRY TECHNICZNE



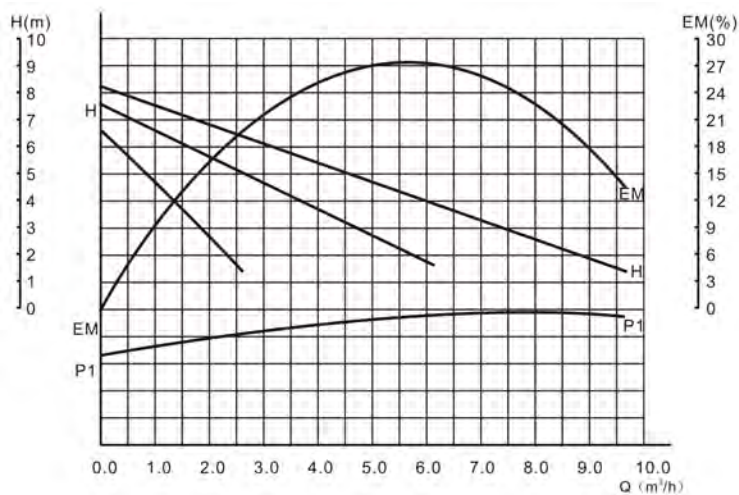
MODEL POMPY OHI	MOC [W]	MAX.WYDAJ. [L/MIN]	MAX. PONOSZENIE [M]	KRÓCCE [CALE]	WAGA [KG]
25-40(bieg)III	72	48	4.5	1 1/2"	2.4
25-40(bieg)II	53	36	4	1 1/2"	2.4
25-40(bieg)I	38	18	3	1 1/2"	2.4



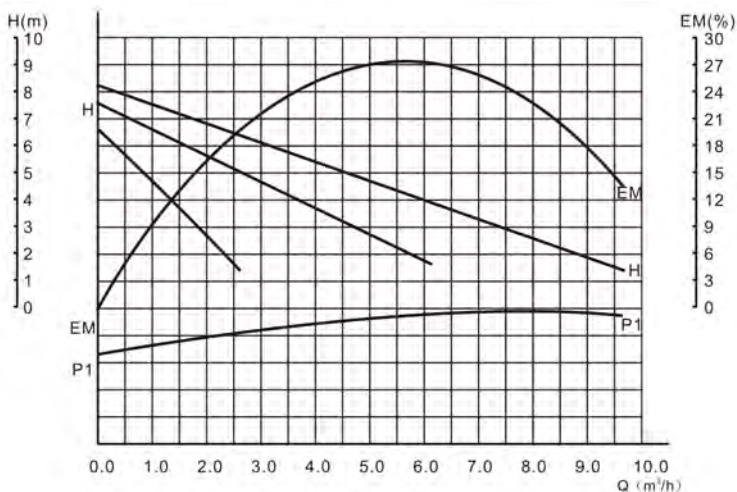
MODEL POMPY OHI	MOC [W]	MAX.WYDAJ. [L/MIN]	MAX. PONOSZENIE [M]	KRÓCCE [CALE]	WAGA [KG]
25-60-180(bieg)III	93	55	6	1 1/2"	2.4
25-60-130(bieg)III				(1" 15-60/130)	
25-60-180(bieg)II	67	38	5	1 1/2"	2.4
25-60-130(bieg)II				(1" 15-60/130)	
25-60-180(bieg)I	46	22	3	1 1/2"	2.4
25-60-130(bieg)I				(1" 15-60/130)	



MODEL POMPY OHI	MOC [W]	MAX. WYDAJ. [L/MIN]	MAX. PONOSZENIE [M]	KRÓCCE [CALE]	WAGA [KG]
32-60G(bieg) III	93	55	6	2"	2.5
32-60G(bieg) II	67	38	5	2"	2.5
32-60G(bieg) I	46	22	3	2"	2.5



MODEL POMPY OHI	MOC [W]	MAX. WYDAJ. [L/MIN]	MAX. PONOSZENIE [M]	KRÓCCE [CALE]	WAGA [KG]
25-80 (bieg) III	270	160	8	1 1/2"	3,8
25-80 (bieg) II	220	103	7,5	1 1/2"	3,8
25-80 (bieg) I	150	43	6,5	1 1/2"	3,8



MODEL POMPY OH	MOC [W]	MAX. WYDAJ. [L/MIN]	MAX. PONOSZENIE [M]	KRÓĆCE [CALE]	WAGA [KG]
32-80(bieg)III 40-80(bieg)III	270	160	8	2"	5 5.9
32-80(bieg)II 40-80(bieg)II	220	103	7.5	2"	5 5.9
32-80(bieg)I 40-80(bieg)I	150	43	6.5	2"	5 5.9

KONSERWACJA / UTYLIZACJA

UTYLIZACJA



Zużyty produkt podlega obowiązkowi usuwania jako odpady wyłącznie w selektywnej zbiórce odpadów organizowanych przez Sieć Gminnych Punktów Zbiórki Odpadów Elektrycznych i Elektronicznych. Konsument ma prawo do zwrotu zużytego sprzętu w sieci dystrybutora sprzętu elektrycznego, co najmniej nieodpłatnie i bezpośrednio, o ile zwracane urządzenie jest właściwego

rodzaju i pełni tę samą funkcję, co nowo zakupione urządzenie. Zabronione jest wyrzucanie zużytego sprzętu elektrycznego wraz z innymi odpadkami powstającymi w gospodarstwach domowych.

Rok oznaczenia urządzenia znakiem CE
(wpisuje sprzedawca na podstawie tabliczki znamionowej)



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE/WE (Moduł A):

Ta pompa cyrkulacyjna przeznaczona jest wyłącznie do wody pitnej.

1. POMPY CYRKULACYJNE DO WODY PITNEJ OHI(OHI, OHIPRO, OHI MAX)

2. PHU Dambat, Gawartowa Wola 38, 05-085 KAMPINOS, POLSKA, e-mail: biuro@dambat.pl

3. Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

4. Pompy cyrkulacyjne do wody pitnej OHI z typoszeregu zawartego w punkcie 1.

5. Deklarujemy pełną odpowiedzialnością, że pompy obiegowe do który niniejsza deklaracja się odnosi, są wykonane zgodnie następującymi Dyrektywami i zawartymi w nich odniesieniami do norm zharmonizowanych:

- Dyrektywa LVD Nr. 2014/35/UE

- Dyrektywa EMC Nr. 2014/30/UE

- Dyrektywa RoHS Nr. 2011/65/UE

- Dyrektywa MD Nr. 2006/42/WE

- Dyrektywa ErP Nr. 2009/125/WE. Rozporządzenie Komisji nr 622/2012 art. 1 pkt. 2, litera a. pompy obiegowe

6. Normy:

EN 809:1998+A1:2009+AC:2010, EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010, EN 60034-1:2010+AC:2010 EN 60335-1:2012+A11:2014+AC:2014, EN 62233:2008+AC:2008, EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012, EN 5014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 5014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321:2008, IEC 62321-6:2017



P.H.U. DAMBAT Adam Jastrzębski
Gawartowa Wola 38, 05-085 Kampinos

Gawartowa Wola 23.08.2018
Adam Jastrzębski

GWARANCJA

KARTA GWARANCYJNA:

Poniższa karta gwarancyjna ważna jest tylko wraz z oryginałem dokumentu zakupu tzn. fakturą lub paragonem. Ponadto musi być potwierdzona przez sprzedawcę podpisem i pieczęcią. Karta gwarancyjna bez załączonego oryginalnego dokumentu zakupu jest nieważna

- 1.Gwarantem urządzenia jest PHU DAMBAT, adres serwisu 05-825 Adamów, Adamów 50, Park Panattoni
 - 2.Dla klientów posiadających oryginał dowodu zakupu w postaci paragonu fiskalnego, lub oryginał faktury okres gwarancji wynosi **24 miesiące**.
 - 3.Gwarancja nie włącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
 - 4.Gwarancja obejmuje bezpłatne usuwanie wad urządzenia powstałych w wyniku błędu w produkcji.
 - 5.Warunkiem obowiązywania gwarancji jest przestrzeganie zaleceń zawartych w instrukcji obsługi.
 - 6.Gwarancja nie obejmuje:
 - Uszkodzeń będących wynikiem niewłaściwej obsługi lub eksploatacji niezgodnej z przeznaczeniem i instrukcją obsługi
 - Uszkodzeń powstałych w wyniku działania sił zewnętrznych, których przyczyna tkwi poza urządzeniem, którego gwarancja dotyczy (np. uszkodzenia mrozowe, transportowe, pożar, powódź, itp.)
 - Uszkodzeń powstałych na skutek ingerencji w konstrukcję urządzenia osób nieupoważnionych przez gwaranta
 - 7.Gwarancja traci ważność w przypadku:
 - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie zmian konstrukcyjnych dokonanych przez osobę nieupoważnioną przez gwaranta
 - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie prób demontażu urządzenia przez osobę nieupoważnioną przez gwaranta poza czynności dozwolone instrukcją obsługi
 - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie jakichkolwiek poprawek w karcie gwarancyjnej dokonanych przez osoby nieupoważnione przez gwaranta
 - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie jakichkolwiek rozbieżności między wpisami w karcie gwarancyjnej a dokumentem zakupu.
 - 8.Gwarancja obejmuje tylko urządzenia eksploatowane na terenie RP.
 - 9.W przypadku wysyłki urządzenia do naprawy przez użytkownika:
 - przy wysyłkach urządzeń między innymi o wadze powyżej 20 kg gwarant pokrywa koszty transportu do serwisu. Przed wysyłką proszę skontaktować się z gwarantem w celu uzyskania informacji, którą firmą kurierską wysłać urządzenie (tel.22-6328609).
- Gwarant przyjmuje tylko przesyłki wysłane w usłudze standard. Przesyłki wysłane na koszt gwaranta przy zastosowaniu innej niż standard usługi nie będą odbierane. Gwarant nie odbiera przesyłek pobraniowych.
- użytkownik powinien przygotować (zabezpieczyć) urządzenie do transportu tak aby nie uległo uszkodzeniu. Wszelkie uszkodzenia powstałe z winy klienta nie podlegają naprawie gwarancyjnej.
- 10.Poza warunkami gwarancji, kupującemu nie przysługują żadne odszkodowania.
 - 11.W przypadku przysłania do serwisu sprawnego urządzenia nie podlegającego naprawie gwarancyjnej użytkownik może zostać poproszony o zwrot kosztów sprawdzenia urządzenia, oraz zwrot kosztów odesłania urządzenia z serwisu do użytkownika.
 - 12.W przypadku nie uznania przez gwaranta uszkodzenia za zawinione przez producenta, użytkownik może zostać poproszony o zwrot kosztów transportu do serwisu i zwrot kosztów odesłania urządzenia do użytkownika.
 - 13.Naprawa gwarancyjna zostanie wykonana w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia urządzenia do serwisu, z wyłączeniem szczególnych przypadków, kiedy wada nie ma charakteru trwałego i konieczna jest dłuższa diagnostyka urządzenia.
 - 14.Gwarant nie udziela informacji o stanie realizacji naprawy, jak i przebiegu samej naprawy wysłanego do serwisu urządzenia.
 - 15.Jeżeli użytkownik posiada adres e-mail prosimy o podanie go poniżej

Adres e-mail użytkownika:..... Podanie adresu przez użytkownika ułatwi komunikację z serwisem i może przyspieszyć naprawę

16.Kontakt do ogólnopolskiego serwisu tel/fax 22-6328609, e-mail: serwis@dambat.pl Godziny pracy: poniedziałek-piątek 8.00-16.00

TYP URZĄDZENIA:.....NR.PRODUKCYJNY:.....

DATA SPRZEDAŻY (miesiąc słownie).....

PIECZĘĆ I PODPIS SPRZEDAWCY.....



DAMBAT.PL
IBOITALY.PL

BIURO@DAMBAT.PL
SERWIS@DAMBAT.PL

SERWIS +48 22 721 02 17
BIURO +48 22 721 11 92
BIURO +48 22 721 02 17



MANUAL OF CIRCULATION PUMPS OHI / OHI PRO / OHI PRO MAX



Thank you for purchasing our device! read the user's manual before use.
For safety reasons, the pump may only be operated by people who know
the instructions carefully.

USE AND CARE GUIDE OHI



WARNING: Failure to observe instructions marked in this way will most probably cause bodily injury!

UWAGA

Failure to observe instructions marked in this way can cause equipment damage!

Nota

Failure to observe instructions marked in this way can cause equipment damage!



WARNING!!!

Before proceeding to install the device, carefully read the instructions for installation and operation of the device. The installation and use of the device must conform to the local regulations and this manual.



WARNING!!!

People (including children) with limited physical, sensory or mental capacity or people without experience or knowledge in equipment must use the pump under supervision and guidance of the people who can take responsibility for their safety.

Precautions on use of OHI series pumps

1. Before installation, read the following manual carefully
2. Failure to observe the fragments marked with warning signs may cause bodily injury, pump damage and other property losses, for which the producer takes no liability, including but not limited to liability for damages.
3. The fitter, maintenance technician and user have to observe the local safety regulations.
4. The user must confirm that the installation and maintenance of the product are performed by personnel having adequate knowledge and professional experience connected with the structure and operation of hot water systems.
5. Pumps cannot be installed in moist environment or in places which can be exposed to flooding with splattering water.
6. To make maintenance easier, place a ball valve on both sides of the pump.
7. During installation and maintenance, cut off the electric power supply from the pump.
8. The hot water circuit cannot be frequently refilled with non-softened water to avoid accumulation of scale in the pipeline. High accumulation of scale can block the rotor of the device.
9. The pump cannot be run without a water.
10. If the pump is dismantled from the pipeline, either discharge the water from the system or close the ball valves cutting the pump off before dismantling to avoid possible burning with the water. Please remember that the water can have high temperature and pressure.
11. In dismantling the pump from the pipeline, the water, which can have high temperature and high pressure, will flow outside. Please be careful not to cause bodily injury due to burning and not to flood other devices.
12. In summer or when the ambient temperature is high, pay attention to proper ventilation in the room where the pump has been installed. It will help prevent condensation of humidity, which can cause an electric failure.
13. In winter, if the hot water system where the pump has been installed does not work and the ambient temperature is below 0 °C, discharge water from the hot water system. Please bear in mind that freezing water can burst the pump body.
14. If the pump does not operate for a long time, close the ball valves cutting off the pump and cut off electric power supply.
15. If the electric wire powering the pump is damaged, refer to an authorised servicing team to replace it along with its switch.
16. If the pump motor heats up excessively (more than usually), immediately disconnect the pump from its power source, close the cut off valves and contact a servicing team.
17. If a pump failure cannot be removed according to the manual, immediately disconnect the pump from its power supply, close the cut off valves and immediately contact the local manufacturer or the servicing centre.
18. The product must be placed in a place far away from children and measures to isolate the product must be taken to avoid children touching it.
19. The product must be connected to the electric mains equipped with efficient electric earthing. The yellow-green core of the connection cable is earthing.
20. The product must be connected to mains equipped with a residual current circuit breaker with tripping current In not exceeding 30 mA.
21. The product must be placed in a dry, well-ventilated and cool place and stored at room temperature.
22. This equipment is not intended for use by persons (including children) with reduced motor, sensory or mental capacities, or persons without experience or not familiarised with the equipment, unless it is performed under supervision or according to the instruction regarding operation provided by persons responsible for their safety. Attention should be paid so that children do not play with the equipment.

USE AND CARE GUIDE OHI

The DAMBAT company is not liable for damage to the device, property or personal injury as a result failure to follow the recommendations contained in the manual, including incorrect selection of the device, non-compliant installation with instructions, with the applicable standards and national regulations, improper maintenance of the device and the entire system.

INSPECTION

The OHI series circulation pump serves best in the following systems:

- for the circulation of domestic hot water

In ventilation and air conditioning

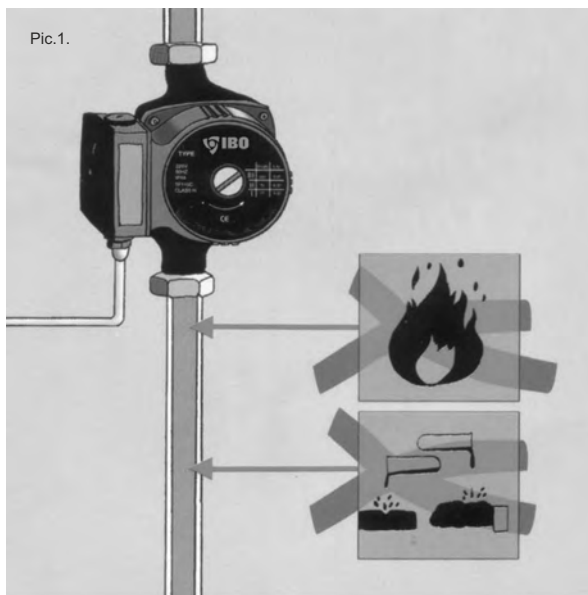
Benefits of installation of OHI pumps.

- Easy of installation and launch.
- High comfort of use
- Low noise level of the pump and the entire system

TERMS OF USE

- Permissible ambient temperature from 0°C to $+40^{\circ}\text{C}$.
- Maximum permissible air humidity (RH) 95%
- Permissible temperature of the water $+2^{\circ}\text{C} \sim 95^{\circ}\text{C}$. To prevent condensation on the control panel and stator, the temperature of the water pumped by the pump must always be higher than the ambient temperature.
- The permissible maximum system pressure is 1.0 MPa (10 Bar)
- IP 44 protection class
- Pressure at the pump inlet,

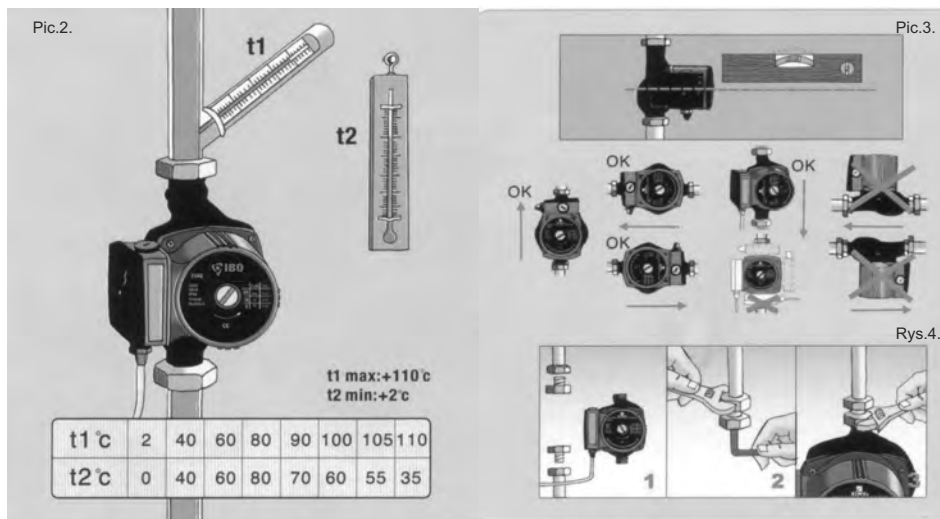
Pump bearings are lubricated with water, the pump operation without water cannot last longer than 10 seconds.



USE AND CARE GUIDE OHI

WARNING!

The ambient temperature must be lower than the pumped medium. See Pic. 2.



INSTALLATION

Please pay attention to the water flow direction when installing. An arrow on the pump housing shows the direction of flow forced by the pump. This direction must be compatible with the installation circuit.

- The pump should be installed so that the pump shaft is in a horizontal position. See Pic.3.
- The pump must be installed according to the following procedure. See Pic. 4.

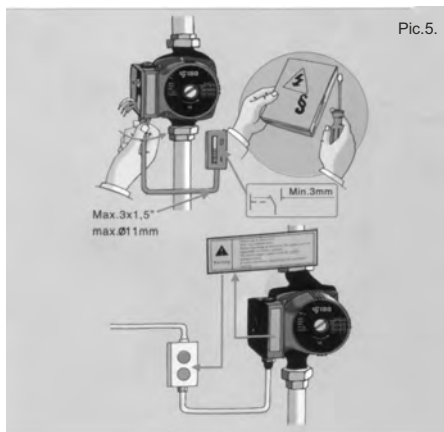
ELECTRICAL CONNECTION

Electrical connection and protection must be carried out in accordance with local regulations.

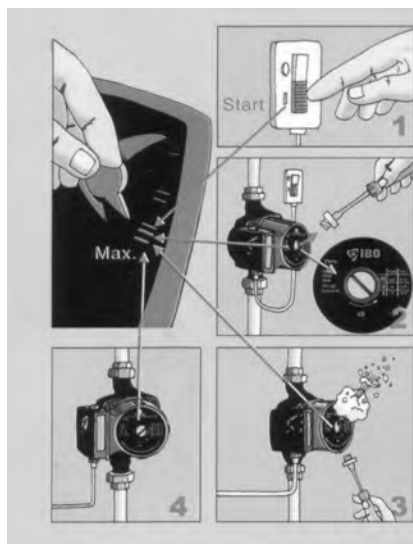
The electric pump must be connected to an earthing conductor. The pump must be connected to an external power switch. The minimum gap between the switch contacts should be 3 mm.

WARNING!

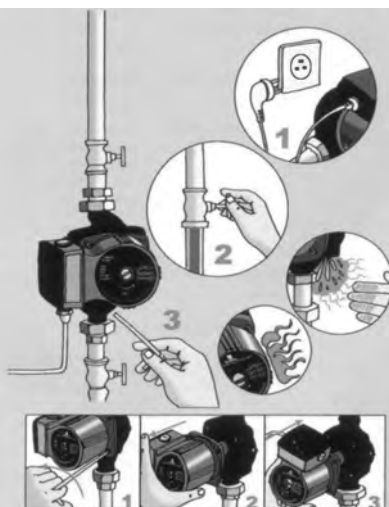
After installation, the pump must be deaerated before starting work, See Pic. 6.



USE AND CARE GUIDE OHI



Pic.6.



Pic.7.

STARTING THE PUMP

Before starting the pump, make sure the system is full of water and pressure is at the pump inlet has reached the minimum inlet pressure as required.

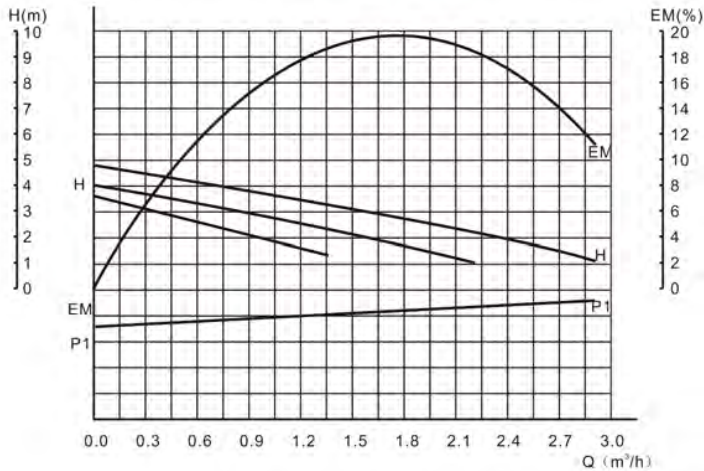
POSSIBLE PROBLEMS AND SOLUTIONS



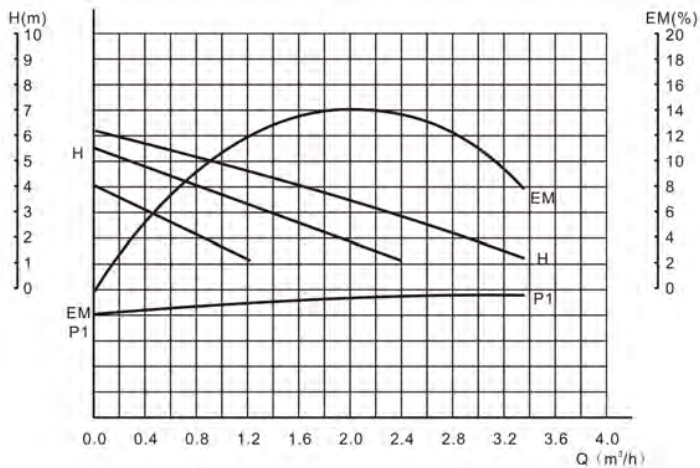
Warning: Before carrying out any maintenance or repair of the pump, make sure that the power supply is disconnected and will not be accidentally turned on.

Problem:	Cause	Solution
The pump does not start	Installation fuse blown	Check the cause, replace the fuse
	The miniature circuit breaker is off	Activate the circuit breaker
	Pump damaged	Replace pump
	Pump impeller blocked	Unlock the rotor
The system is loud	Air in the system	Carry out bleeding
	Inlet pressure too low - cavitation	Increase the inlet pressure at the inlet to pump
The pump is loud	There is air in the pump	Bleed the pump
	The suction pressure is too low	Increase the suction pressure or check air pressure in the tank equalizing.

TECHNICAL PARAMETERS

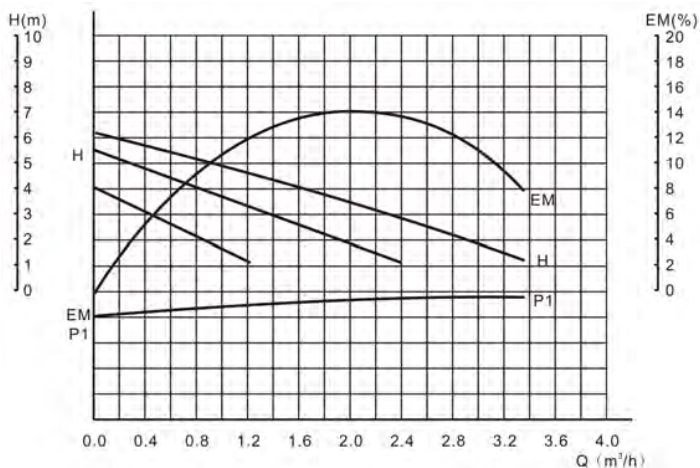


PUMP MODEL OHI	POWER [W]	MAX.FLOW [L/MIN]	MAX.HEAD [M]	INLET/OUTLET [IN]	GW [KG]
25 40(high)III	72	48	4.5	1 1/2"	2.4
25 40(middle)II	53	36	4	1 1/2"	2.4
25 40(low)I	38	18	3	1 1/2"	2.4

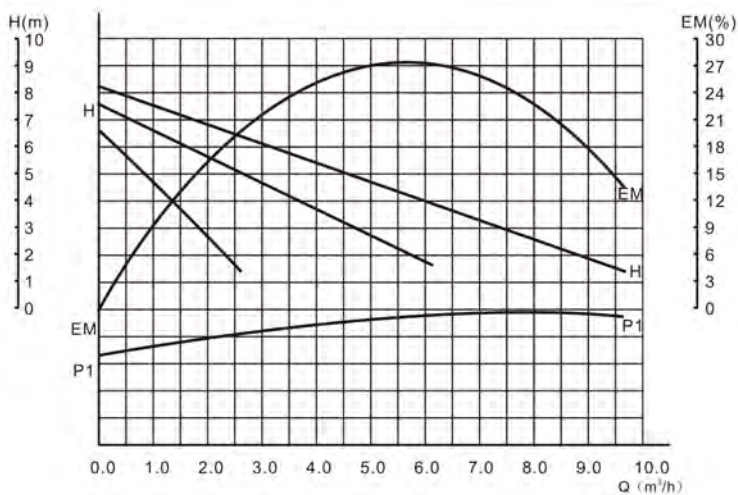


PUMP MODEL OHI	POWER [W]	MAX.FLOW [L/MIN]	MAX.HEAD [M]	INLET/OUTLET [IN]	GW [KG]
25 60 180(high)III	93	55	6	1 1/2"	2.4
25 60 130(high)III				(1" 15 60/130)	
25 60 180(middle)II	67	38	5	1 1/2"	2.4
25 60 130(middle)II				(1" 15 60/130)	
25 60 180(low)I	46	22	3	1 1/2"	2.4
25 60 130(low)I				(1" 15 60/130)	

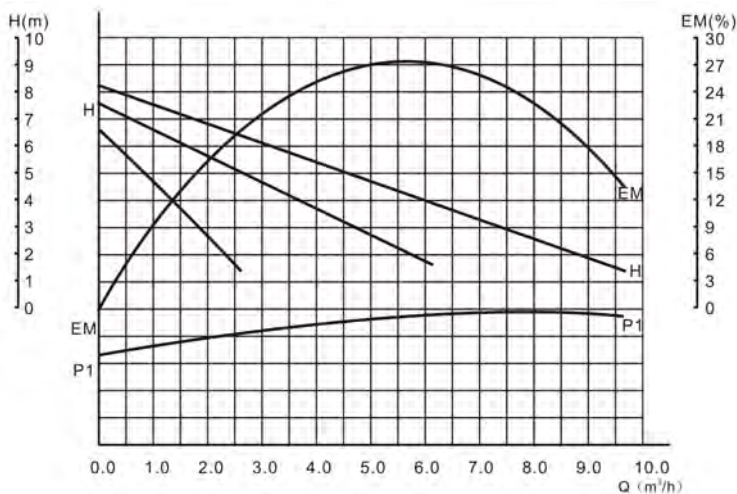
TECHNICAL PARAMETERS



PUMP MODEL OHI	POWER [W]	MAX.FLOW [L/MIN]	MAX.HEAD [M]	INLET/OUTLET [IN]	GW [KG]
32-60(high)III	93	55	6	2"	2.5
32-60(middle)II	67	38	5	2"	2.5
32-60(low)I	46	22	3	2"	2.5



PUMP MODEL OHI	POWER <i>m</i>	MAX. FLOW [L/MIN]	MAX.HEAD [M]	INLET/OUTLET [IN]	GW [KG]
25-80 (high) III	270	160	8	1 1/2"	3,8
25-80 (middle) II	220	103	7,5	1 1/2"	3,8
25 80 (low) I	150	43	6,5	1 1/2"	3,8



PUMP MODEL OHI	POWER [W]	MAX. FLOW [L/MIN]	MAX. HEAD [M]	INLET/OUTLET [IN]	GW [KG]
32-80(high)III 40-80(high)III	270	160	8	2"	5 5.9
32-80(middle)III 40-80(middle)III	220	103	7.5	2"	5 5.9
32-80(low)I 40-80(low)I	150	43	6.5	2"	5 5.9

MAINTENANCE / DISPOSAL

UTILISATION



The used product is subject to disposal as wastes only in selective waste collection systems organised by the Network of Communal Electric and Electronic Waste Collection Centres. The customer is entitled to return the used equipment to the network of the electric equipment distributor, at least for

free and directly, if the returned device is of proper type and fulfils the same function as a newly purchased device. It is prohibited to dispose of electric equipment together with other household wastes.

Year of CE marking.....
(entered by the seller on the basis of the nameplate)



DECLARATION OF CONFORMITY

EC DECLARATION OF CONFORMITY (Modul A):

Circulating pumps OHI(OHI, OHI PRO, OHI MAX)

2. PHU Dambat, Gawartowa Wola 38, 05-085 KAMPINOS, POLAND, e-mail: biuro@dambat.pl

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

4. Pumps form point 1.

5. We declare with full responsibility that pumps included in the point 1. to which this declaration refers to are consistent with the following guidelines of the Council on legal regulations unification in member states of EC:

- Directive LVD No. 2014/35/EU

- Directive EMC No. 2014/30/EU

- Directive RoHS No. 2011/65/EU

- Directive MD No. 2006/42/EC

- Directive ErP Nr. 2009/125/EC. EC commission regulation No 622/2012 art.1 pt. 2, letter a. circulating pumps

6. Applied standards:

EN 809:1998+A1:2009+AC:2010, EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010, EN 60335EN ISO 1200:2010, EN 809:1998+A1:2009+AC:2010, EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010, EN 60034-1:2010+AC:2010, EN 60335-1:2012+A11:2014+AC:2014, EN 62233:2008+AC:2008, EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012, EN 5014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 5014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-7-1:2015, IEC 6231:2008
IEC 62321-6:2017



P.H.U. DAMBAT Adam Jastrzębski
Gawartowa Wola 38, 05-085 Kampinos
Gawartowa Wola 23.08.2018
Adam Jastrzębski